

MODEL 30SG

HYDRAULISCHE STRONKENFREES OP RUPS BANDEN

BEDIENINGSHANDLEIDING

ORIGINELE INSTRUCTIES

TOEPASSINGSGEBIED STRONKENFREES

De Barreto stronkenfrees is bedoeld om boomstronken boven en onder de grond te verwijderen. Ze mag alleen worden gebruikt om boomstronken en de grond errond weg te frezen.

INHOUD

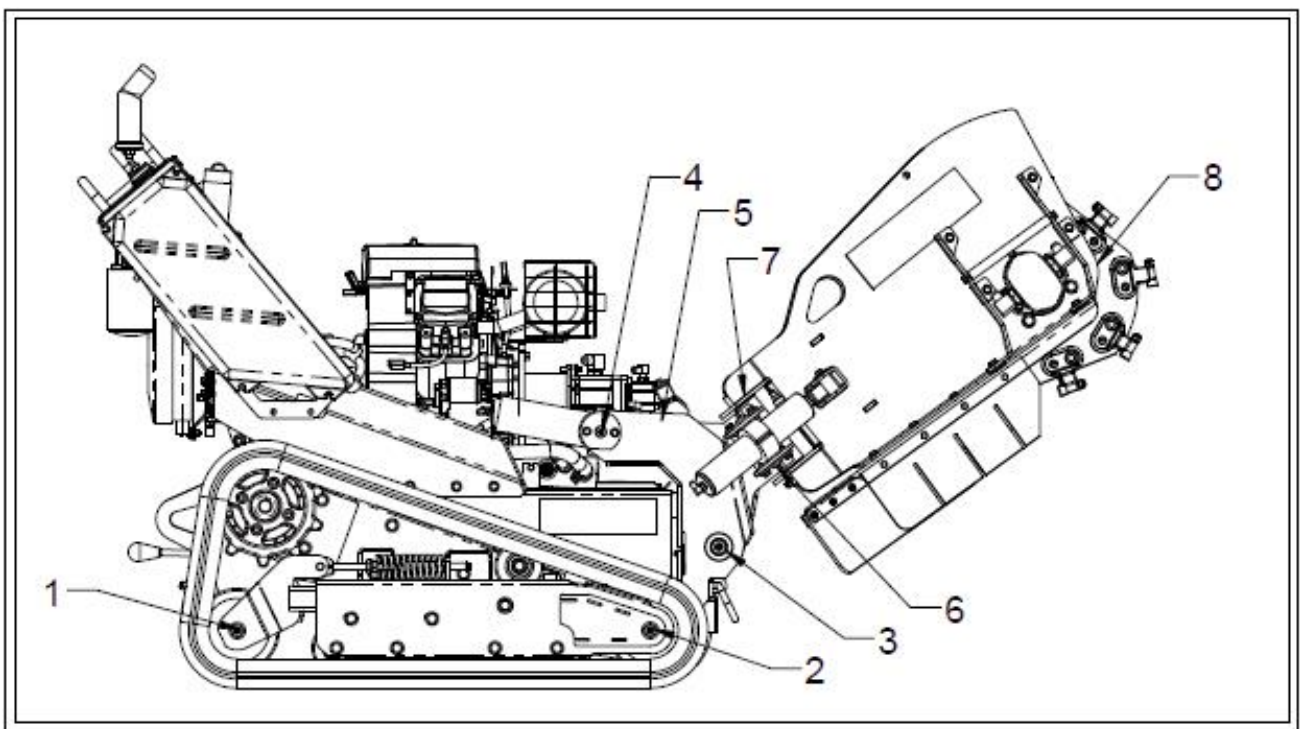
SMERING	2
VEILIGHEIDSMELDINGEN	3
OVERZICHT VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	4
VEILIGHEIDSINSTRUCTIES BATTERIJ & STARTKABELS	6
BEDIENINGSINSTRUCTIES STRONKENFREES	8
BEDIENINGSINSTRUMENTEN	8
BEDIENINGSINSTRUMENTEN MOTOR	10
STARTPROCEDURE MOTOR	11
STARTPROCEDURE KOHLER	12
BEDIENINGSINSTRUMENTEN & STARTPROCEDURE BRIGSS/VANGUARD	13
VOORBEREIDING GEBRUIKER	14
GEGEVENS GELUIDSEMISSIE	14
GEGEVENS TRILLINGEN	15
FREESPROCEDURE	16
FREESTIPS	16
STILLEGPROCEDURE	16
MOTOR STARTEN MET STARTKABELS	17
MACHINE VERRIJDEN	18
SLEPEN IN NOOD	19
MACHINE TRANSPORTEREN	20
INDEX	23

SMERING

Smeer regelmatig zoals aangeduid op de tekening met de smeerpunten. Op de machine kleeft ook een sticker met het smeerschema.

Smeer regelmatig als volgt:

1. Achterste spanrol rupsband: wekelijks of elke 30 werkuren.
2. Voorste spanrol rupsband: wekelijks of elke 30 werkuren.
3. Hefpen freeskop: wekelijks of elke 30 werkuren.
4. Astap hefcilinder (2 kanten): wekelijks of elke 30 werkuren.
5. Stangeind hefcilinder: elke 12 werkuren.
6. Astap zwenkcilinder (2 kanten): wekelijks of elke 30 werkuren.
7. Zwenkpen freeskop: wekelijks of elke 30 werkuren.
8. Lagers freeswiël (2 kanten): dagelijks of elke 6 werkuren.



VEILIGHEIDSMELDINGEN

In dit hoofdstuk worden de algemene veiligheidsmeldingen opgesomd. Meer specifieke veiligheidsmeldingen komen in deze handleiding voor daar waar mogelijk gevaar schuilt indien procedures of instructies niet correct of onvolledig worden gevolgd.

VEILIGHEIDSSYMBOOL



Dit is het internationaal waarschuwingssymbool. Dit symbool wordt samen met een signaalwoord en een schriftelijke toelichting gebruikt om u te wijzen op een mogelijk gevaar voor een lichamelijk letsel of de dood.

De signaalwoorden bij het veiligheidssymbool zijn ‘GEVAAR’, ‘WAARSCHUWING’ of ‘VOORZICHTIG’.



GEVAAR: Dreigend gevaar, dat als het niet wordt vermeden, ernstige verwondingen of de dood tot gevolg heeft.



WAARSCHUWING: Mogelijk gevaarlijke of onveilige situatie, die als ze niet wordt vermeden, ernstige verwondingen of de dood tot gevolg heeft.



VOORZICHTIG: Mogelijk gevaarlijke of onveilige situatie, die als ze niet wordt vermeden, lichte verwondingen, schade aan het product of andere eigendommen tot gevolg kan hebben.

Veiligheidsstickers met het signaalwoord ‘GEVAAR’, ‘WAARSCHUWING’ of ‘VOORZICHTIG’ zijn op de stronkenfrees in de buurt van de gevaarlijke zones gekleefd.

Gebruik deze machine altijd volgens de instructies in deze handleiding. Bestudeer de handleiding en ALLE stickers op de stronkenfrees voor u ermee werkt.

Zorg er **ALTIJD** voor dat de motor is stilgelegd voor u de machine onderhoudt, reinigt of verplaatst met een transportmiddel.

Controleer de machine altijd visueel op slijtage of schade voor u ze gebruikt. Vervang versleten of beschadigde elementen en bouten in sets om de machine in topconditie te houden.

Wees voorzichtig als u de machine achteruit rijdt naar u toe.

Wijzig de instellingen van de toerentalregelaar niet en laat de motor niet te snel draaien.

OVERZICHT VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES DE VEILIGHEIDS- EN BEDIENINGSINSTRUCTIES VOOR U MET DE MACHINE BEGINT TE WERKEN! GEBRUIK STEEDS EEN GROTE DOSIS GEZOND VERSTAND!

Roep voor u begint te frezen. Als u niet roept, kunt u een ongeval veroorzaken, verwondingen oplopen met eventueel de dood tot gevolg, werkonderbrekingen veroorzaken, de omgeving beschadigen en/of uw project doen uitlopen. Als u niet roept, verwacht dan dat u aansprakelijk kunt worden gesteld voor de veroorzaakte schade.

 **GEVAAR:** Ondergrondse elektriciteitskabels of gasleidingen kunnen ernstige verwondingen of de dood veroorzaken als ze met het freeswiel worden geraakt. Bepaal altijd eerst de plaats van nutsleidingen voor u begint te frezen.

 **WAARSCHUWING:** Glasvezelkabels stralen laserlicht uit dat uw gezichtsvermogen kan aantasten.



BLIJF WEG van bewegende onderdelen.

 **GEVAAR:** Het freeswiel en andere bewegende delen kunnen armen, benen of vingers afsnijden. Contact met het freeswiel terwijl het in werking is, veroorzaakt ernstige verwondingen of zelfs de dood. Blijf op de plaats van de gebruiker aan de bedieningsinstrumenten terwijl het freeswiel in werking is. Houd alle omstaanders en helpers op een veilige afstand van de machine. Stop het freeswiel onmiddellijk als iemand te dicht bij de werkende machine komt.

Draag een gelaatsscherm en helm terwijl u met de machine werkt of er toezicht op houdt.

 **WAARSCHUWING:** Het freeswiel kan spaanders, stenen en brokstukken wegslingeren. Houd alle omstaanders op een veilige afstand van de machine. Draag altijd oogbescherming als u met de machine werkt of er toezicht op houdt.

Draag geschikte gehoorbescherming als u met de machine werkt of er toezicht op houdt.

 **WAARSCHUWING:** De machine en het freeswiel maken veel lawaai. Draag gehoorbescherming als u met de machine werkt.

Blootstelling aan lawaai is cumulatief en kan uw gehoor permanent aantasten.



Draag veiligheidsschoenen en handschoenen. Draag aansluitende kleding. Bind lang haar samen. Draag geen juwelen. Draag reflecterende kleding als u in de buurt van verkeer werkt.

Werk alleen in open lucht en vermijd inademing van uitlaatgassen en rook.

 **WAARSCHUWING:** Motoruitlaatgas bevat giftig koolstofmonoxide. Inademing kan bewusteloosheid en de dood veroorzaken.

Werk bij voldoende licht, daglicht of kunstlicht, om veilig met de machine te werken. Houd naast en boven de machine voldoende afstand van gebouwen, omheiningen en bomen.



WAARSCHUWING: Contact met het freeswiel terwijl het in werking is, veroorzaakt ernstige verwondingen of zelfs de dood. De tanden van het freeswiel zijn scherp. Vermijd contact zelfs als het wiel niet draait.

Vermijd hellingen indien mogelijk.



WAARSCHUWING: Op een helling en vooral als de bodem nat is, vermindert de grip van de machine en neemt het gevaar voor omvallen toe. Als u de controle over de machine verliest, ga er dan onmiddellijk van weg om verwondingen te vermijden. Rijd langzaam op hellingen en draai geleidelijk. Zie tekening hellingsgraad in hoofdstuk MACHINE VERRIJDEN.

Vermijd werken naast een steile helling of een dijk.

Blijf uit de buurt van de rupsbanden om verplettering te vermijden.



WAARSCHUWING: Als u door de machine wordt overreden, loopt u verwondingen op.

Laat de machine altijd op een vlakke ondergrond geparkeerd achter.



WAARSCHUWING: Parkeer niet op een helling. Zet de machine op een vlakke ondergrond en trek de parkeerrem aan. De parkeerrem bevindt zich achter de motor van de linkerrupsband. Duw de hendel omlaag om de rem aan te trekken.

Laat de machine niet onbeheerd achter terwijl de motor draait.

Werk niet met de machine in de buurt van ontvlambaar stof of gas.



WAARSCHUWING: In een ontvlambare of explosieve omgeving kunnen vonken uit de motoruitlaat een explosie of brand veroorzaken. Brandstofdampen kunnen vuur vatten of exploderen.

Werk niet met de machine in de buurt van vlammen of vonken.



WAARSCHUWING: Brandstofdampen kunnen vuur vatten of exploderen. Als u brandstof hebt gemorst, probeer de motor dan niet te starten, maar rijd de machine weg van de plaats waar u hebt gemorst en vermijd ontstekingsbronnen tot de brandstofdampen zich verspreid hebben.

Leg de motor stil en laat hem afkoelen voor u tankt.



WAARSCHUWING: Brandstofdampen kunnen vuur vatten of exploderen. Tank in open lucht en rook niet terwijl u tankt. Tank niet in de buurt van vuur of vonken. Bewaar brandstof altijd in een kan die speciaal hiervoor bestemd is. Tank voor u de motor start. Verwijder de dop op de brandstoftank nooit en tank nooit terwijl de motor draait of wanneer de motor warm is.



WAARSCHUWING: Sluit de dop van de brandstoftank en het brandstofvat stevig.

Raak de motor, uitlaat en hydraulische componenten niet aan voor ze afgekoeld zijn.



WAARSCHUWING: De uitlaat en motor worden warm genoeg om ernstige brandwonden te veroorzaken. Laat de motor, uitlaat en hydraulische vloeistof voor uw eigen veiligheid en die van anderen volledig afkoelen voor u reinigings- of onderhoudswerken uitvoert.



WAARSCHUWING: Blijf uit de buurt van de scharnierende zone terwijl de motor draait. Vermijd contact met de hydraulische vloeistof.



WAARSCHUWING: Terwijl de machine draait, staat de hydraulische vloeistof onder hoge druk en kan ze door de huid dringen en brandwonden of vergiftiging veroorzaken.



WAARSCHUWING: Houd veiligheidspanelen en schermen op hun plaats terwijl de motor draait en laat alle beschermingssystemen op hun plaats en houd ze in goede staat.



WAARSCHUWING: Berg de machine nooit met brandstof in de tank binnen een gebouw waar de dampen een open vlam of vonk kunnen bereiken. Laat de motor afkoelen voor u de machine bergt. Houd de omgeving rond de motor, uitlaat, het batterijcompartiment en de brandstoftank vrij van plantenresten en vet om het gevaar voor brand te verminderen.

Houd anderen weg. Als de plaats van het werk in de buurt van een weg of voetpad is, waarschuw en leid gemotoriseerd verkeer en voetgangers dan om. Gebruik gepaste verkeersvlaggen, signalen, verkeersneuzen en verlichting om de veiligheid te garanderen.

Laat nooit iemand op de machine rijden.

Hef de machine nooit over iemand.



WAARSCHUWING: Als de machine zou vallen, verplettert ze de persoon eronder.

We raden aan een brandblusser die geschikt is om brandstof te blussen in de werkzone paraat te houden.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES BATTERIJ & STARTKABELS

Bescherm het hele gezicht, vooral de ogen en draag rubberen handschoenen om brandwonden door zuur te vermijden als u iets doet met de batterij. Als de batterij met verwijderbare doppen is uitgerust, moeten de batterijdoppen stevig op hun plaats zitten.



WAARSCHUWING: De batterij bevat zwavelzuur dat blindheid en ernstige brandwonden kan veroorzaken. Vermijd contact met de ogen, huid en kleding. Als het zuur in de ogen terecht komt, bel dan onmiddellijk 100 en spoel de ogen 15 minuten met water of tot de medische hulp er is. Als het zuur in contact komt met de huid, spoel die zone dan met veel water. Als zuur wordt ingeslikt, drink dan grote hoeveelheden water of melk gevolgd door magnesiummelk, een geklutst ei of plantaardige olie en raadpleeg onmiddellijk een dokter.

Vermijd contact met batterij-onderdelen. Draag rubberen handschoenen en was uw handen nadat u de batterijcomponenten hebt aangeraakt.



WAARSCHUWING: Batterijpolen, klemmen en de toebehoren bevatten lood en loodverbindingen. Deze chemicaliën zijn kankerverwekkend en kunnen het voorplantingssysteem aantasten. Het zuur dat uit de batterij lekt kan blindheid en ernstige brandwonden veroorzaken.

Gebruik geen startkabels en laad de batterij niet in de buurt van vuur of vonken of terwijl u rookt.



WAARSCHUWING: Batterijdampen zijn ontvlambaar en explosief. Vermijd gevaar voor explosie die tot blindheid en brandwonden kan leiden. Gereedschap en de klemmen van startkabels kunnen vonken maken, wees er dus voorzichtig mee. Bescherm de ogen en het gezicht en draag rubberen handschoenen.

BATTERIJONDERHOUD zie HANDLEIDING VOOR DE EIGENAAR.

BEDIENING STRONKENFREES

LEES DE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR U DE MACHINE BEDIENT! U vindt de VEILIGHEIDSINSTRUCTIES en de BEDIENINGSINSTRUCTIES in deze handleiding.

Controleer het peil van de motorolie, de brandstof en de hydraulische vloeistof voor u de motor start.

BESTUDEER EN BEGRIJP DE WERKING VAN DE BEDIENINGSINSTRUMENTEN VOOR U DE MACHINE BEDIENT.

BEDIENINGSINSTRUMENTEN

1. STARTSCHAKELAAR MET SLEUTEL: Deze schakelaar is voor uw comfort ondergebracht bij de andere bedieningsinstrumenten van de frees. Gebruik hem om de motor met elektrische starter te starten en stil te leggen. Zie STARTPROCEDURE MOTOR.

2. MOTOR: Dit is de gasklep – regelt het motortoerental. Werk op volle kracht (helemaal vooruit).

3. BEDIENING RUPSBANDEN: Kiest de rijrichting en snelheid.

- De bedieningsinstrumenten van de rupsbanden moeten met twee handen worden bediend.
- Duw de hendels vanuit neutraal vooruit om de machine vooruit te doen rijden.
- Trek de hendels vanuit neutraal achteruit om de machine achteruit te doen rijden.
- Hoe verder de hendels uit de neutrale positie worden gezet, hoe sneller de machine rijdt.
- Stuur de machine door een hendel verder te zetten dan de andere. Hierdoor draait een rupsband niet even snel als de andere rupsband. U kunt ter plaatse draaien door een hendel vooruit te duwen en de andere achteruit te trekken.

GASKLEPKABEL



BEDIENINGSINSTRUMENTEN (vervolg)

4. BEDIENING FREESWIEL: Om het freeswiel te starten, houdt u de duimknop op de bedieningshendel ingedrukt. Trek dan de trekker achteruit. Zodra het wiel draait, **kunt u de duimknop loslaten**, maar u moet de trekker achteruit blijven trekken om het freeswiel draaiend te houden. Trek de hendel achteruit om de freeskop op te tillen. Duw de hendel vooruit om de freeskop neer te laten. Om de freeskop naar links of rechts te draaien, kantelt u de hendel naar links of rechts.

TREKKER

DUIMKNOP



5. PARKEERREM: Achter de motor van de linkerrupsband. Duw de hendel omlaag om de rem aan te trekken en trek hem omhoog om de rem los te laten.



BEDIENINGSINSTRUMENTEN MOTOR

BRANDSTOF-AFSLUITKLEP: Moet OPEN staan om de motor te doen draaien.

CHOKE: Alleen gebruiken als starthulp om de Vanguard motor te starten als het koud is.

STARTSCHAKELAAR MET SLEUTEL: Deze schakelaar is voor uw comfort ondergebracht bij de andere bedieningsinstrumenten van de motor. Gebruik hem om de motor met elektrische starter te starten en stil te leggen. Zie STARTPROCEDURE MOTOR.

MOTOR: Dit is de gasklephendel. Regelt het motortoerental. Werk op volle kracht (helemaal vooruit).



VANGUARD CHOKE

VANGUARD STARTSCHAKELAAR MET SLEUTEL

KOHLER STARTSCHAKELAAR MET SLEUTEL



STARTPROCEDURE MOTOR

Werk alleen in open lucht en vermijd inademing van uitlaatgassen en rook.



WAARSCHUWING: Motoruitlaatgas bevat giftig koolstofmonoxide. Inademing kan bewusteloosheid en de dood veroorzaken. Vermijd blootstelling aan koolstofmonoxide.

1. Controleer het motoroliepeil.
2. Controleer het hydrauliekoliepeil. **HYDRAULIEKOLIEPEIL**



3. Controleer het brandstofpeil.
4. Open de BRANDSTOF-AFSLUITKLEP.
5. Sluit de CHOKE als de motor koud is. Schakel de choke uit (open) zodra de motor voldoende opgewarmd is. Om een warme motor opnieuw te starten, laat u de choke OPEN staan. (alleen bij Briggs/Vanguard motor)
6. Zet de MOTORGASKLEP ongeveer 1/3 vooruit.
7. ELEKTRISCHE STARTER: Draai de startsleutel in de START-positie en houd hem daar tot de motor aanslaat. Als de motor niet start binnen 10 seconden, laat de sleutel dan los en wacht minstens 10 seconden voor u een nieuwe startpoging onderneemt.

OPMERKING – Als u langer dan 10 seconden start, oververhit de startmotor en kan hij worden beschadigd.

Zodra de motor aanslaat, laat u de sleutel los zodat hij terug naar de ON-positie kan draaien. Open de choke (zet de choke uit) zodra de motor voldoende opgewarmd is. (Alleen bij Briggs/Vanguard motor.)

BIJ KOUD WEER: Lees voor u bij koud weer begint te werken welke motorolie wordt aangeraden in de motorhandleiding voor de eigenaar. Sproei geen startvloeistof in de luchtreiniger want dit kan de motor beschadigen. Als de machine bij temperaturen onder het vriespunt moet werken, wordt aangeraden de hydraulische vloeistof te vervangen door ISO 46. Als u de hydraulische vloeistof niet wilt vervangen, maar wilt werken bij temperaturen onder het vriespunt, doe dan het volgende:

- Laat de motor met een laag toerental warmdraaien.
- Drijf het motortoerental geleidelijk aan op, geef de **hydraulische vloeistof 30 minuten om op te warmen.**

Verlaag het motortoerental als de hydraulische pomp loeit. Een lawaaierige pomp kan er op wijzen dat er te weinig hydraulische vloeistof door stroomt, wat de pomp kan beschadigen. Voor regelmatig starten onder -7 °C neemt u best contact op uw Barreto dealer.

STARTPROCEDURE KOHLER

1. Controleer het oliepeil. Vul olie bij indien nodig. Overvul het reservoir niet.
2. Controleer het brandstofpeil. Tank bij indien nodig. Controleer de componenten en leidingen van het brandstofsysteem op lekken.
3. Controleer en reinig de omgeving rond de koeling, de luchtinlaat en de buitenzijde van de motor (vooral na berging).
4. Controleer of de componenten van de luchtreiniger en alle beschermkappen, -deksels en -platen stevig op hun plaats zitten.
5. Controleer de vonkenvanger (indien aanwezig).
6. Zet de gasklephendel in het midden tussen de posities langzaam en snel.
7. Draai de startsleutel in de START-positie. Zodra de motor aanslaat, laat u de sleutel los. Als de motor niet aanslaat, schakel de startschakelaar dan onmiddellijk uit. Doe geen verdere startpogingen tot het probleem opgelost is. Gebruik geen startkabels. Neem contact op met uw erkende Kohler dealer om het probleem op te lossen.

OPMERKING: Om een droog brandstofsysteem op gang te brengen, draait u de startsleutel een minuut in de ON-positie. Laat de brandstofpomp draaien om de motor te injecteren. Draai de sleutel in de OFF-stand.

OPMERKING: Start de motor niet langer dan 10 seconden aan één stuk. Laat het systeem tussen twee startpogingen 60 seconden afkoelen. Als u dit niet doet, kan de startmotor doorbranden.

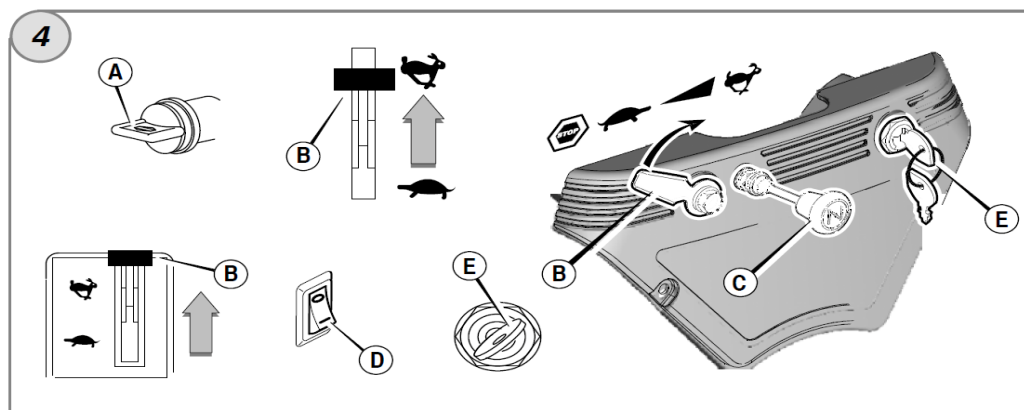
OPMERKING: Tijdens het starten kunt u een metaalachtig getik horen. Laat de motor 5 minuten draaien. Als het geluid aanhoudt, laat de motor dan 20 minuten bij een half geopende gasklep draaien. Als het getik niet ophoudt, laat de motor dan door uw plaatselijke erkende Kohler-dealer nakijken.

Werk alleen in open lucht en vermijd inademing van uitlaatgassen en rook.



WAARSCHUWING: Motoruitlaatgas bevat giftig koolstofmonoxide. Inademing kan bewusteloosheid en de dood veroorzaken. Vermijd blootstelling aan koolstofmonoxide.

BEDIENINGSINSTRUMENTEN & STARTPROCEDURE BRIGGS/VANGUARD



MOTOR STARTEN

Opmerking: Sommige motoren en machines zijn uitgerust met afstandsbediening. Zie de handleiding van de uitrusting voor de plaats en werking van de afstandsbediening.

1. Controleer het oliepeil. Zie hoofdstuk *Hoe oliepeil controleren/bijvullen* in de handleiding voor de eigenaar van de motor.
2. Controleer of de bedieningsinstrumenten voor de aandrijving van de uitrusting, indien aanwezig, uitgeschakeld zijn.
3. Draai de brandstof-afsluitklep (A), indien aanwezig, in de ON-positie (Figuur 4).
4. Zet de gashendel (B) in de positie SNEL. Laat de motor draaien in de positie SNEL.
5. Trek de chokehendel (C), indien aanwezig, uit in de choke-positie.

Opmerking: Als u de motor start terwijl het brandstofsysteem droog is (bij eerste ingebruikneming of na zonder brandstof te zijn gevallen), moet u langer starten in de choke-positie. De brandstofpomp heeft die tijd nodig om het systeem te injecteren.

6. Duw de stopschakelaar (D), indien aanwezig, in de ON-positie.
7. Draai de elektrische startschakelaar (E) in de ON/startpositie (Figuur 4).
8. Als de motor aanslaat, maar niet blijft draaien, zet de chokehendel (C) dan in de rijpositie om de motor te starten.

OPMERKING: Gebruik korte startcycli (maximaal vijf seconden) om de levensduur van de starter te verlengen. Wacht een minuut tussen de startcycli. **Opmerking:** Als de motor na meerdere startpogingen niet start, ga dan naar VanguardEngines.com of bel 1-800-999-9333 (in VSA).

9. Als de motor opwarmt, zet u de chokehendel (C) in de rijstand.

Werk alleen in open lucht en vermijd inademing van uitlaatgassen en rook.



WAARSCHUWING: Motoruitlaatgas bevat giftig koolstofmonoxide. Inademing kan bewusteloosheid en de dood veroorzaken. Vermijd blootstelling aan koolstofmonoxide.

VOORBEREIDING GEBRUIKER

Elke gebruiker moet:

- De bedieningsinstrumenten en de werking van de stronkenfrees leren kennen, bij voorkeur onder toezicht van een ervaren gebruiker.
- Minstens 18 jaar oud zijn en geestelijk en lichamelijk bekwaam zijn om veilig met de stronkenfrees te werken.
- De VEILIGHEIDS- EN BEDIENINGSINSTRUCTIES in deze handleiding kennen.

PERSOONLIJKE BESCHERMING: De gebruiker van de stronkenfrees moet om veiligheidsredenen persoonlijke beschermingsmiddelen dragen. Houd toezichters op een veilige afstand en werk niet met de machine als er mensen en vooral kinderen en huisdieren in de buurt zijn.

Draag een gelaatsscherm en helm terwijl u met de machine werkt of er toezicht op houdt.



WAARSCHUWING: Het freeswiel kan spaanders, stenen en brokstukken wegslingeren.

Draag veiligheidsschoenen en handschoenen. Draag aansluitende kleding. Bind lang haar samen. Draag geen juwelen. Draag reflecterende kleding als u in de buurt van verkeer werkt.



Het is aanbevolen geschikte gehoorbescherming te dragen als u met de machine werkt of er toezicht op uitoefent.

WAARSCHUWING: Blootstelling aan lawaai is cumulatief. Niet alle gehoorbeschermingsmiddelen bieden dezelfde bescherming. Oorkleppen schermen het geluid beter af dan oordoppen. Het is belangrijk aangepaste en geschikte gehoorbescherming te dragen voor uw specifieke werkomgeving aangezien het geluidsniveau varieert. Een specialist omgevingsgeluid bij u in de buurt kan u helpen de vereiste gehoorbescherming te bepalen.

GEGEVENS GELUIDSEMISSIE

Verklaring machinerichtlijn

AANGEGEVEN GELUIDSEMISSIEWAARDEN MET TWEE CIJFERS conform ISO 4871

Met A-weging gemeten geluidsvermogen, L_{WA} (ref. 1 pW) in decibel
Onzekerheid, K_{WA} , in decibel
Met A-weging gemeten geluidsdruk, L_{pA} (ref. 20 μ Pa) op de bedieningspost in decibel
Onzekerheid, K_{pA} , in decibel

Normale werking

104
3
85
4

Waarden bepaald volgens de regels voor het meten van geluid bepaald door BS EN ISO 4254-1 Bijlage B met gebruik van de basisnorm ISO 3744: 1994
OPMERKING 1 – De som van de gemeten waarde van een geluidsemissie en de ermee verbonden onzekerheid vertegenwoordigt de bovenste grenslijn van het waardenbereik, wat vaak gebeurt tijdens metingen.

Bovenstaande waarden zijn afgerond tot op de dichtste decibel volgens ISO 4871.

Resultaat geluidsemissierichtlijn.

Gegarandeerd geluidsvermogen

107 dB

OPMERKING – Het gegarandeerd geluidsvermogen is berekend met niet afgeronde waarden en kan afwijken van bovenstaande waarden.

GEGEVENS TRILLINGEN

Aangegeven trillingswaarde conform EN 12096: de gemiddelde gemeten trillingswaarde is 2,0 m/s². De onzekerheid bedraagt 2,4 m/s². Veiligheidshandschoenen isoleren de handen gedeeltelijk van trillingen, houden ze warm en droog, houden de bloedsomloop op peil en zorgen ervoor dat de gebruiker minder gevoelig is voor letsel door trillingen.

Als de Barreto stronkenfrees, type E30SG wordt gebruikt volgens de instructies en getest conform EN 1033:1995, worden de volgende trillingen gemeten conform EN 12096:1996.

Gemiddelde gemeten trillingswaarde	a_{hv}	2,0 m/s ²
Onzekerheid	K	2,4 m/s ²

Deze waarden kunnen worden vergeleken met het trillingsniveau van andere machines dat met dezelfde testmethode werd opgemeten.

Opmerking: deze cijfers vertegenwoordigen de gemiddelde waarde van 5 tests, waarbij de cijfers op de x, y en z-as werden gecombineerd in de vectorsom ($a_{hv} = \sqrt{a_{hwx}^2 + a_{hwy}^2 + a_{hwz}^2}$). Deze som is het gemiddelde van alle tests.

Gezien bovengenoemde waarde het gemiddelde van verschillende tests is en afgeleid is van de gegevens van de drie assen, gaan we ervan uit dat dit een redelijke benadering is van de reële waarde, vooral rekening houdend met de onzekerheid van de resultaten (K).

Met een gemiddeld trillingsniveau gelijk aan of minder dan 2,5 m/s² is de kans klein dat deze machine het vibratiesyndroom veroorzaakt.

FREESPROCEDURE

1. Hef de freeskop op en zet de machine in freespositie. Plaats de machine zo dat de freeskop vlak boven de stronk over en weer kan bewegen.
2. Laat de motor op volle toeren draaien (gashendel vooruit).
3. Start het freeswiel.
4. Gebruik de hendel van de freeskop om het freeswiel langzaam heen en weer over de stronk te bewegen. Pas de freesdiepte en -snelheid aan zodat de motor niet blokkeert en het freeswiel niet vastloopt.
5. Als u een deel hebt weggefreesd, rijdt u de machine wat vooruit en herhaalt u de freesbeweging.
6. Blijf de bovenkant van de stronk wegfrezen. Afhankelijk van de hoogte van de stronk is het mogelijk dat u weer achteruit moet met de machine en nog enkele keren moet frezen tot de stronk tot onder de grond is weggefreesd.

FREESTIPS

Verwijder brokstukken, takken en stenen uit het werkgebied.

Frees terwijl de motor op volle toeren draait.

Luister naar het geluid van de motor en houd de snelheid van het freeswiel in het oog. Pas de freessnelheid en -diepte aan zodat de motor en het freeswiel even snel blijven draaien. Vermijd dat de motor blokkeert en het freeswiel vastloopt.

Het is efficiënter de bovenkant van de stronk weg te frezen dan een brede zone. Zodra de tanden op een diepte frezen onder de helft van de straal van het wiel, heft u de freeskop op en rijdt u de machine vooruit om een nieuwe laag weg te frezen.

STILLEGPROCEDURE

1. Laat de machine altijd op een vlakke ondergrond geparkeerd achter.
 **WAARSCHUWING:** Parkeer niet op een helling. Zet de machine op een vlakke ondergrond en trek de parkeerrem aan. De parkeerrem bevindt zich achter de motor van de linkerrupsband, waar deze sticker kleeft. Duw de hendel omlaag om de rem aan te trekken.
2. Laat de freeskop neer tot op de grond, behalve als de machine op een trailer staat.
3. Laat de motor stationair draaien.
4. Zet de STARTSLEUTEL in de OFF-positie om de motor stil te leggen en haal de sleutel uit het contact.
5. Sluit de BRANDSTOF-AFSLUITKLEP.



Leg de motor stil en laat hem afkoelen voor u tankt.

 **WAARSCHUWING:** Brandstofdampen kunnen vuur vatten of exploderen. Rook niet en maak geen vuur of vonken in de buurt van de machine.



Raak de motor, uitlaat en hydraulische componenten niet aan voor ze afgekoeld zijn.

 **WAARSCHUWING:** De uitlaat en motor worden warm genoeg om ernstige brandwonden te veroorzaken. Laat de motor, uitlaat en hydraulische vloeistof voor uw eigen veiligheid en die van anderen volledig afkoelen voor u reinigings- of onderhoudswerken uitvoert.

MOTOR STARTEN MET STARTKABELS

Bescherm het hele gezicht, vooral de ogen en draag rubberen handschoenen om brandwonden door zuur te vermijden als u iets doet met de batterij. Als de batterij met verwijderbare doppen is uitgerust, moeten de batterijdoppen stevig op hun plaats zitten.



WAARSCHUWING: De batterij bevat zwavelzuur dat blindheid en ernstige brandwonden kan veroorzaken. Vermijd contact met de ogen, huid en kleding. Als het zuur in de ogen terecht komt, bel dan onmiddellijk 100 en spoel de ogen 15 minuten met water of tot de medische hulp er is. Als het zuur in contact komt met de huid, spoel die zone dan met veel water. Als zuur wordt ingeslikt, drink dan grote hoeveelheden water of melk gevolgd door magnesiummelk, een geklutst ei of plantaardige olie en raadpleeg onmiddellijk een dokter.

Vermijd contact met batterij-onderdelen. Draag rubberen handschoenen en was uw handen nadat u de batterijcomponenten hebt aangeraakt.



WAARSCHUWING: Batterijposten, polen en de toebehoren bevatten lood en loodverbindingen. Deze chemicaliën zijn kankerverwekkend en kunnen het voorplantingssysteem aantasten. Het zuur dat uit de batterij lekt kan blindheid en ernstige brandwonden veroorzaken.

Gebruik geen startkabels in de buurt van vuur of vonken of terwijl u rookt.



WAARSCHUWING: Batterijdampen zijn ontvlambaar en explosief. Vermijd gevaar voor explosie die tot blindheid en brandwonden kan leiden. Gereedschap en de klemmen van startkabels kunnen vonken maken, wees er dus voorzichtig mee. Bescherm de ogen en het gezicht en draag rubberen handschoenen.

Gebruik geen startkabels en laad de batterij niet als ze bevroren is of te weinig elektrolyt bevat.

BELANGRIJK: Gebruik alleen een hulpbatterij van 12 volt. Het toestel dat wordt gebruikt om de machine te starten, mag de machine niet raken. Als de machines elkaar raken, kan er een vonk ontstaan als de positieve startkabel wordt aangesloten of losgekoppeld. Als de batterij met batterijdoppen is uitgerust, moeten de doppen stevig op hun plaats zitten om explosiegevaar te verminderen.

PROCEDURE STARTEN MET STARTKABELS:

1. Draai de startschakelaar in de positie OFF.
2. Sluit de startkabels in de volgende volgorde aan:
 - a) Klem een uiteinde van de RODE kabel op de POSITIEVE (+) pool van de lege batterij.
 - b) Klem het andere uiteinde van de RODE kabel op de POSITIEVE (+) pool van de hulpbatterij.
 - c) Klem een uiteinde van de ZWARTE kabel op de NEGATIEVE (-) pool van de hulpbatterij.
 - d) Klem het andere uiteinde van de ZWARTE kabel op het frame van de machine met de lege batterij, weg van de batterij.
3. Start de motor.
4. Ontkoppel de kabels in omgekeerde volgorde en zet doppen op de klemmen. Ontkoppel nooit de rode startkabel zonder eerst de zwarte startkabel te ontkoppelen om vonken in de buurt van de batterij te vermijden.

MACHINE VERRIJDEN

Hef de freeskop op.



WAARSCHUWING: Contact met het freeswiel terwijl het in werking is, veroorzaakt ernstige verwondingen of zelfs de dood. De tanden van het freeswiel zijn scherp. Vermijd contact zelfs als het wiel niet draait.

BEDIENING RUPSBANDEN: Kiest de rijrichting en snelheid.

- De bedieningsinstrumenten van de rupsbanden moeten met twee handen worden bediend.
- Duw de hendels vanuit neutraal vooruit om de machine vooruit te doen rijden.
- Trek de hendels vanuit neutraal achteruit om de machine achteruit te doen rijden.
- Hoe verder de hendels uit de neutrale positie worden gezet, hoe sneller de machine rijdt.
- Stuur de machine door een hendel verder te zetten dan de andere. Hierdoor draait een rupsband niet even snel als de andere rupsband. U kunt ter plaatse draaien door een hendel vooruit te duwen en de andere achteruit te trekken.

Blijf uit de buurt van de rupsbanden om verplettering te vermijden.



WAARSCHUWING: Als u door de machine wordt overreden, loopt u verwondingen op.

Laat nooit iemand op de machine rijden.

Wijzig de snelheid of richting nooit bruusk.

Wees extra voorzichtig op een zachte of oneffen bodem.

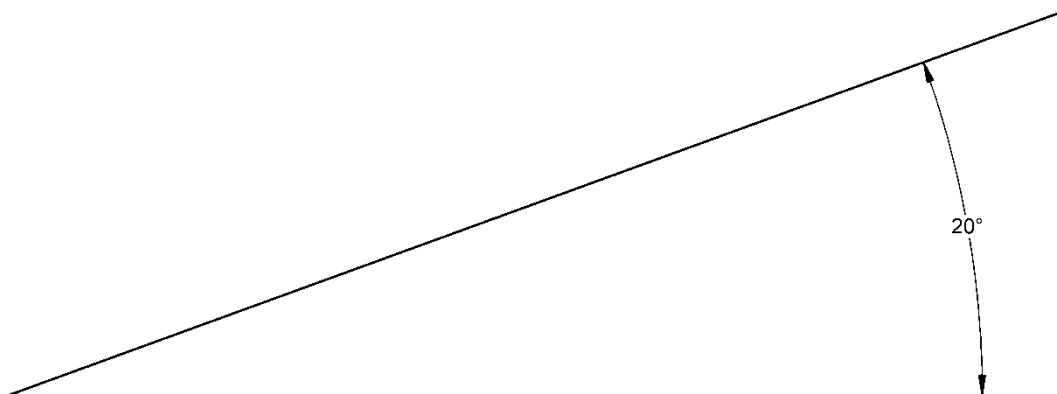
Vermijd werken naast een steile helling of een dijk.

Vermijd hellingen indien mogelijk. Gebruik de machine nooit op een helling die steiler is dan de hieronder afgebeelde hoek.



WAARSCHUWING: Op een helling en vooral als de bodem nat is, vermindert de grip van de machine en neemt het gevaar voor omvallen toe. Als u de controle over de machine verliest, ga er dan onmiddellijk van weg om verwondingen te vermijden. Rijd langzaam op hellingen en draai geleidelijk.

De hellingshoek mag maximaal 20° bedragen.



SLEPEN IN NOOD

In geval van een motorstoring kan de machine over een korte afstand worden gesleept.

De rupsbanden worden aangedreven door een stel tandpompompen. De voorste pomp drijft de rechterrupsband aan en de andere pomp de linkerrupsband. De omloopventielen van de aandrijfpomp naast de pomp kunnen worden geopend zodat de machine kan worden gesleept.

- Als de machine op een helling staat, zet u de parkeerrem aan om te verhinderen dat ze weggrolt. De parkeerrem bevindt zich achter de motor van de linkerrupsband. Duw de hendel omlaag om de rem aan te trekken.
- **WAARSCHUWING:** Op een helling en vooral als de bodem nat is, vermindert de grip van de machine en neemt het gevaar voor omvallen toe. Blijf uit de weg om lichamelijk letsel te vermijden.
- Draai de doppen van het omloopventiel twee volledige toeren in tegenwijzerzin los (verwijder ze niet).
- Ontgrendel de parkeerrem door de hendel omhoog te trekken.
- De machine mag langzaam (3 km/h of 60 m/min) over een korte afstand (1/4 km) worden gesleept.
- Na het slepen, sluit u beide omloopventielen door de doppen aan te draaien met een koppel van 13 Nm.
- Gebruik een trailer of vrachtwagen voor transport over de weg.

Als u de freeskop moet optillen zonder bekrachtiging, doe dan het volgende:

1. Gebruik riemen of kettingen om de freeskop te ondersteunen.
2. Maak de slang aan de achterste aansluiting van de hefcilinder los en hef het uiteinde van de freeskop op met een takel of vorkheftruck, indien aanwezig.
3. Als u hem nog niet omhoog krijgt, maak dan ook de slang aan de voorste aansluiting van de hefcilinder los.

- **WAARSCHUWING:** De freeskop is zwaar. Mankracht alleen volstaat niet, maar als het niet anders kan, schakel dan twee sterke mannen in om de freeskop op te tillen en een derde om de slang(en) terug aan te sluiten als de freeskop opgetild is.
- 4. Beveilig de opgetilde freeskop met een riem of ketting rond de kop.



MACHINE TRANSPORTEREN

De beste manier om de stronkenfrees over de weg te transporten is met de **BARRETO E4X6 TRAILER MET KANTELVLOER**.

Overloop de volgende checklist voor u sleept.

- Het slepende voertuig moet met een trekhaakkogel van 5 cm zijn uitgerust. Hij moet in goede staat zijn en stevig aan het voertuig bevestigd zijn.
- Bevestig de trekstang stevig aan de kogel door de moer op de trekstang aan te draaien.
- Kruis de kettingen onder de dissel om te verhinderen dat de dissel op de grond valt als de trailer los komt.
- Laat de kettingen net genoeg doorhangen zodat het voertuig vlot kan draaien. Laat de kettingen niet over de grond slepen en trek ze ook niet te strak aan. De kettingen moeten de dissel en koppeling van de grond houden als de trailer los van het voertuig is.
- Bevestig de veiligheidsketting aan het slepende voertuig zodat ze niet toevallig los kan komen.
- Controleer de aankoppeling nadat u een eindje hebt gereden en draai aan indien nodig.

Wees altijd uiterst voorzichtig en denk eraan dat u met een trailer meer ruimte nodig hebt. **RIJD VEILIG!**

LAADPROCEDURE stronkenfrees op **Barreto E4X6 trailer met kantelvloer**:

1. Zet het trekkend voertuig en de aangekoppelde trailer op een vlakke bodem.
2. Haal de grendelpen uit de trailer om de trailervloer te kantelen. Laat de grendelpen waar de terugtrekveer de pen weer vergrendelt als de vloer weer horizontaal staat.
3. Zet de stronkenfrees recht achter de trailer. De freeskop moet naar de trailer wijzen.
4. Rijd de stronkenfrees langzaam vooruit op de trailervloer. Zodra het gewicht van de stronkenfrees het evenwichtspunt van de vloer bereikt, komt de vloer automatisch horizontaal te staan.



WAARSCHUWING: Op de helling van de trailervloer en vooral als de bodem nat is, vermindert de grip van de machine. Als u de controle over de machine verliest, ga er dan van weg om verwondingen te vermijden.

5. De kettingen van de 00340 VASTSJORSET zijn lang genoeg om de dissel zoals gewenst te belasten.
6. Maak een lus door de D-ring vooraan de stronkenfrees en in de openingen in de trailer.
7. Rijd de stronkenfrees achteruit tot de voorste ketting is aangespannen.
8. Laat de motor stationair draaien, leg hem stil en sluit dan de brandstofafsluitklep. Zie **STILLEGPROCEDURE** voor meer details.
9. Maak een lus door de kettinglussen achteraan de stronkenfrees en de D-ringen van de trailer.
10. Haak vast aan de spanner en span aan.

De karabiner met snelsluiting is bedoeld om te voorkomen dat u de ketting verliest als ze niet wordt gebruikt. Maak de karabiner vast aan de kettingschakels naast een van de D-ringen van de trailer. Zet er nooit trekspanning op.



Controleer of de grendelpen van de kantelvloer de vloer vergrendelt.

LOSPROCEDURE stronkenfrees van **Barreto E4X6 trailer met kantelvloer**:

1. Zet het trekkend voertuig en de aangekoppelde trailer op een vlakke bodem.
2. Verwijder alle kettingen of riemen waarmee de stronkenfrees aan de D-ringen van de trailer bevestigd is.
3. Start de motor volgens de **STARTPROCEDURE**.

4. Ontgrendel de grendelpen van de kantelvloer en verdraai de hendel van de pen om de pen in open stand te vergrendelen.
5. Rijd de stronkenfrees langzaam achteruit. Zodra het gewicht van de stronkenfrees het evenwichtspunt van de vloer bereikt, kantelt de vloer automatisch. Blijf achteruit rijden tot de rupsbanden helemaal op de grond staan.

 **WAARSCHUWING:** Op de helling van de trailervloer en vooral als de bodem nat is, vermindert de grip van de machine. Als u de controle over de machine verliest, ga er dan van weg om verwondingen te vermijden.

Verdraai de hendel van de grendelpen zodat de terugtrekveer de pen weer vergrendelt als de vloer weer horizontaal staat.

LAADPROCEDURE stronkenfrees op vrachtwagen met oprijplaten:

1. Zet de vrachtwagen en de stronkenfrees op een vlakke bodem.
2. Plaats geschikte oprijplaten en zorg ervoor dat ze **stevig achteraan de vloer van de vrachtwagen zijn bevestigd**.
3. Zet de stronkenfrees recht achter de oprijplaten waarbij de freeskop weg van de achterkant van de vrachtwagen wijst.

Rijd de stronkenfrees langzaam achteruit over de oprijplaten op de vloer van de vrachtwagen.

 **WAARSCHUWING:** Op de oprijplaten en vooral als het oppervlak nat is, vermindert de grip van de machine. Als u de controle over de machine verliest, ga er dan van weg om verwondingen te vermijden.

4. Laat de motor stationair draaien, leg hem stil en sluit dan de brandstof-afsluitklep. Zie STILLEGPROCEDURE voor meer details.
5. Maak de stronkenfrees vast aan de vrachtwagen door met een ketting of riem een lus te maken door de twee kettinglussen onderaan de achterkant van de stronkenfrees en de D-ring vooraan de stronkenfrees.

LOSPROCEDURE stronkenfrees uit vrachtwagen met oprijplaten:

1. Zet de vrachtwagen op een vlakke bodem.
2. Plaats geschikte oprijplaten en zorg ervoor dat ze **stevig achteraan de vloer van de vrachtwagen zijn bevestigd**.
3. Verwijder alle kettingen of riemen waarmee de stronkenfrees aan de vrachtwagen bevestigd is.
4. Start de motor volgens de STARTPROCEDURE.
5. Rijd de stronkenfrees langzaam over de oprijplaten tot op de grond.

 **WAARSCHUWING:** Op de oprijplaten en vooral als het oppervlak nat is, vermindert de grip van de machine. Als u de controle over de machine verliest, ga er dan van weg om verwondingen te vermijden.



LAADPROCEDURE stronkenfrees op vrachtwagen met takel: Probeer de stronkenfrees nooit op te tillen behalve met geschikt gereedschap om de machine in en uit de vrachtwagen te zetten. Als u een strop gebruikt, moet het minimale hefvermogen per lus 450 kg bedragen. De minimale lengte van elke lus is 2 m.

1. Zet de vrachtwagen en de stronkenfrees op een vlakke bodem.
 2. Volg de STILLEGPROCEDURE van de stronkenfrees.
 3. Leg een lus rond beide hefogen achteraan en rond het huis van de kettingmotor. Zorg ervoor dat het gewicht van de machine gelijk is verdeeld en hef de machine dan in de vrachtwagen.
- Hef de machine nooit over iemand.

 **WAARSCHUWING:** Als de machine zou vallen, verplettert ze de persoon eronder.

4. Maak de stronkenfrees vast aan de vrachtwagen door met een ketting of riem een lus te maken door de twee kettinglussen onderaan de achterkant van de stronkenfrees en de D-ring vooraan de stronkenfrees.

INDEX

BATTERIJ, 1, 6, 16
BEDIENING RUPSBANDEN, 7, 17
BEDIENINGSINSTRUCTIES, 1, 4, 7, 13
BEDIENINGSINSTRUMENTEN, 1, 7, 8, 12
BEDIENINGSINSTRUMENTEN MOTOR, 1, 9
BESCHERMING, 4, 6, 13
BRANDSTOF-AFSLUITKLEP, 9, 10, 15
CHOKE, 9, 10
FREZEN, 1, 15
GASKLEP, 7, 9, 10, 11, 12, 15
GELUIDSEMISSIE, 1, 13
HYDRAULISCHE VLOEISTOF, 5, 6, 7, 10, 15
LAADPROCEDURE, 19, 20
LOSPROCEDURE, 19, 20
MACHINE TRANSPORTEREN, 19, 20
MACHINE VERRIJDEN, 1, 5, 17
MOTOR, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 15, 16, 18, 19, 20
ONDERHOUD, 3, 5, 15
PARKEERREM, 5, 8, 15, 18
PERSOONLIJKE BESCHERMING, 13
SLEPEN IN NOOD, 1, 18
SMERING, 1, 2
STARTEN MET STARTKABELS, 1, 16
STARTPROCEDURE, 1, 7, 9, 10, 11, 12, 19, 20
STARTSCHAKELAAR, 7, 9
STILLEGPROCEDURE, 1, 15, 19, 20
TOEPASSINGSGEBIED, 1
TRANSPORT, 3, 18, 19
TRILLINGEN, 1, 14
VEILIGHEIDSINSTRUCTIES, 1, 4, 5, 6, 7
VEILIGHEIDSMELDINGEN, 3
VET, 2, 6
WERKEN BIJ KOUD WEER, 10



MODEL E30SG

HYDRAULISCHE STRONKENFREES OP RUPSBANDEN HANDLEIDING VOOR DE EIGENAAR ORIGINELE INSTRUCTIES

GEFELICITEERD!

U bent nu de trotse eigenaar van een BARRETO stronkenfrees. De bedieningshandleiding is bij de machine gevoegd. Bestudeer de bedieningshandleiding en deze handleiding om de kenmerken en werking van de stronkenfrees te leren kennen. Let vooral op de veiligheids- en bedieningsinstructies om lichamelijk letsel en materiële schade te voorkomen.

Voor vragen of wisselstukken kunt u altijd contact met ons opnemen. Hieronder vindt u ons gratis telefoonnummer, faxnummer en e-mailadres.

Dank u voor uw aankoop van en vertrouwen in dit BARRETO-toestel.

Barreto Manufacturing, Inc.

Nieuwe en degelijke technologie

66498 Hwy 203, La Grande OF 97850 (800) 525-7348 (541) 963-7348

FAX (541) 963-6755

E-mail: info@barretomfg.com

Website: <http://www.barretomfg.com>

Identificatiegegevens machine

Modelnummer machine _____

Serienummer machine _____

Fabrikant motor _____

Modelnummer motor _____

Serienummer motor _____

INHOUD

INSTRUCTIES BIJ LEVERING STRONKENFREES.....	3
ONDERHOUDSINFORMATIE.....	3
URENTELLER.....	4
TOEPASSINGSGEBIED STRONKENFREES	5
SMERING	5
OPLEIDING GEBRUIKER	6
GARANTIE FABRIKANT BARRETO	6
VOORBEREIDING ONDERHOUD	6
STANDAARDONDERHOUD	7
HYDRAULISCHE SLANGEN VERVANGEN.....	8
HYDRAULISCHE VLOEISTOF VERVERSEN.....	8
ONDERHOUDSSCHEMA BRIGGS/VANGUARD	9
ONDERHOUDSSCHEMA KOHLER	10
RUPS BANDEN AANSPANNEN	11
ONDERHOUD BATTERIJ.....	12
ELEKTRISCH SCHEMA MET BRIGGS/VANGUARD	14
ELEKTRISCH SCHEMA – BRIGGS/VANGUARD.....	15
ELEKTRISCH SCHEMA KOHLER.....	16
ELEKTRISCH SCHEMA – KOHLER 29EFI.....	17
HYDRAULISCH SCHEMA.....	18
PROBLEEMWIJZER.....	19
SPECIFICATIES	21
INDEX	22

INSTRUCTIES BIJ LEVERING STRONKENFREES

Controleer bij levering op transportschade en ontbrekende onderdelen. Breng de transporteur en Barreto Manufacturing onmiddellijk op de hoogte van schade **en documenteer schade op het afleveringsbewijs**. Neem onmiddellijk foto's van eventuele schade nog voor u de kist uitpakt. Haal de machine uit de transportkist.

De verwijzingen 'rechts' en 'links' in de documentatie zijn gezien vanop de plaats van de gebruiker met beide handen aan de bedieningsinstrumenten.

ONDERHOUDSINFORMATIE

HYDRAULISCH SYSTEEM:

- Uw stronkenfrees wordt met ongeveer 53 liter transmissievloeistof/hydraulische vloeistof voor tractoren in het reservoir geleverd. Transport met hydraulische vloeistof zou verboden kunnen zijn. Controleer het peil van het reservoir door het peilglas aan de zijkant van het reservoir. Vul het reservoir bij met transmissievloeistof / hydraulische vloeistof voor tractoren indien nodig. Voor gebruik van de machine bij een omgevingstemperatuur tussen 0 °C en 32 °C wordt hydraulische vloeistof ISO 68 aanbevolen. Als de machine bij temperaturen onder het vriespunt moet werken, wordt de hydraulische vloeistof ISO 46 aanbevolen.
- Controleer het oliepeil opnieuw nadat de stronkenfrees heeft gedraaid en de olie door de componenten is gestroomd.
Controleer het oliepeil daarna regelmatig.
- Vervang de hydraulische filter na de eerste 50 bedrijfsuren. Vervang hem daarna om de 200 uur.
- Telkens nadat de filter werd vervangen, vult u het reservoir bij met ongeveer 1 liter hydraulische vloeistof.
- Verwijder de oude filter volgens de milieunormen die in uw regio gelden.
- Controleer alle hydraulische koppelingen op lekken en draai ze aan indien nodig.



WAARSCHUWING – Als de stronkenfrees zonder hydraulische vloeistof draait, wordt de hydraulische pomp ernstig beschadigd. **ZORG ERVOOR DAT HET VLOEISTOFNIVEAU IN HET RESERVOIR ZICHTBAAR IS DOOR HET PEILGLAS VOOR U DE MACHINE START.**

MOTOR:

BELANGRIJK – De motor van de Barreto stronkenfrees kan al dan niet een onderhoudsbeurt hebben gekregen voor transport. Transport met brandstof of olie in de motor zou verboden kunnen zijn. Controleer de niveaus en vul olie en brandstof bij zoals vereist voor u de motor start. Geef de motor een onderhoudsbeurt volgens de handleiding voor de eigenaar van de motor alvorens te starten.

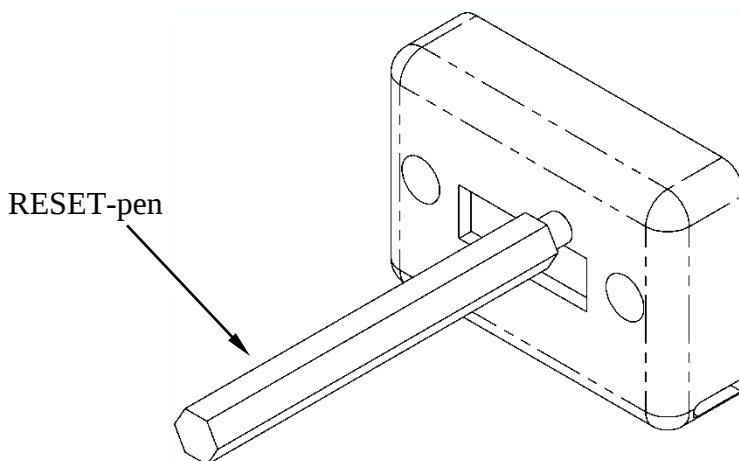
URENTELLER

De **SenDEC® TACHOMETER / URENTELLER** houdt het aantal werkuren van de machine bij zodat u het standaardonderhoud regelmatig kunt uitvoeren.

Uw **SenDEC®** urenteller is in de **SenDEC®** fabriek vooraf ingesteld om met een interval van 25 uur in **Flash Alert** modus te schakelen. Hoewel de motorfabrikant niet vereist dat de motorolie zo vaak wordt verversed, **adviseert Barreto Manufacturing wegens intensief gebruik en extreme omstandigheden die eigen zijn aan het gebruik van een grondfrees, greppelfrees en stronkenfrees ten stelligste de olie vaker te verversen.**

Lees deze handleiding voor eisen die aan het onderhoud van de uitrusting worden gesteld en de **motorhandleiding** voor andere vereisten die aan het onderhoud van de motor worden gesteld.

Terwijl **Flash Alert** actief is, houdt u de punt van de RESET-pen (Key Kancel Wand) tegen de meter zoals afgebeeld. Het display stopt binnen enkele seconden met knipperen om aan te geven dat het onderhoudsinterval werd gereset. Als de resetpen verloren is, werkt een kleine mechanische opraapmagneet ook.



TOEPASSINGSGEBIED STRONKENFREES

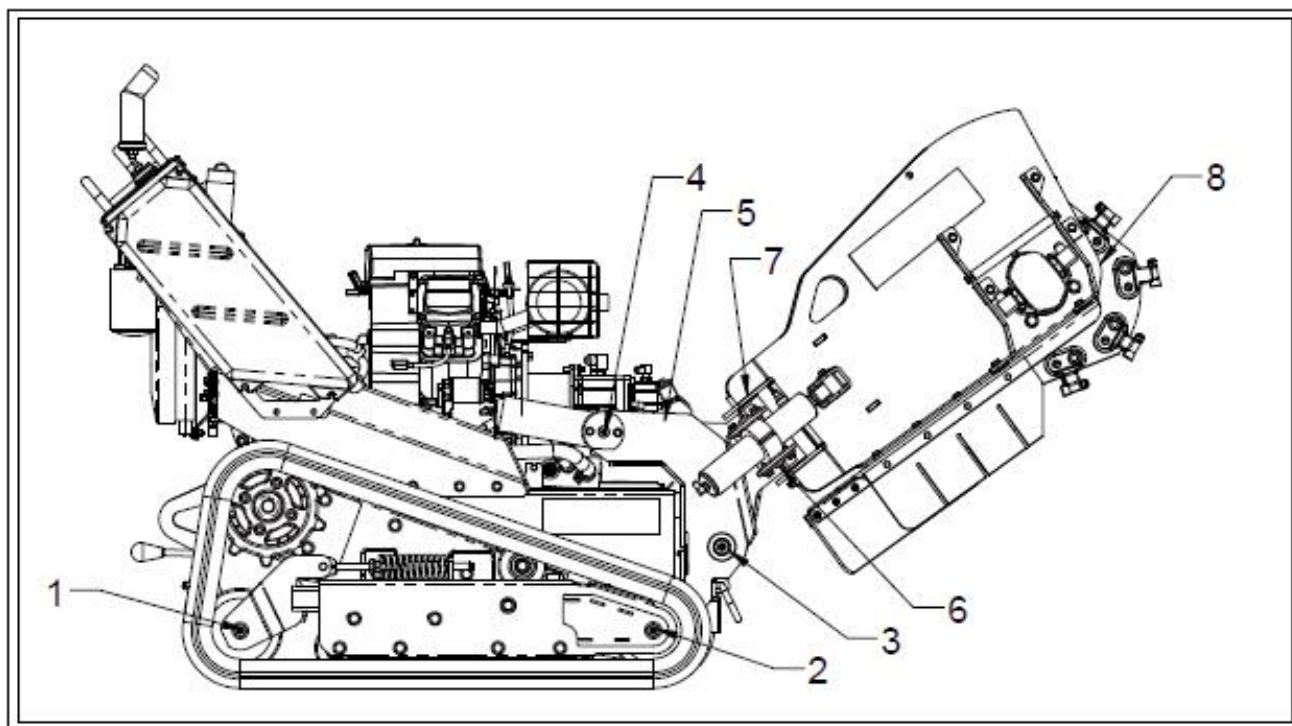
De Barreto stronkenfrees is bedoeld om boomstronken boven en onder de grond te verwijderen. Ze mag alleen worden gebruikt om boomstronken en de grond errond weg te frezen.

SMERING

Smeer regelmatig zoals aangeduid op de tekening met de smeerpunten. Op de machine kleeft ook een sticker met het smeerschema.

Smeer regelmatig als volgt:

1. Achterste spanrol rupsband: wekelijks of elke 30 werkuren.
2. Voorste spanrol rupsband: wekelijks of elke 30 werkuren.
3. Hefpen freeskop: wekelijks of elke 30 werkuren.
4. Astap hefcilinder (2 kanten): wekelijks of elke 30 werkuren.
5. Stangeind hefcilinder: elke 12 werkuren.
6. Astap zwenkcilinder (2 kanten): wekelijks of elke 30 werkuren.
7. Zwenkpen freeskop: wekelijks of elke 30 werkuren.
8. Lagers freeswiel (2 kanten): dagelijks of elke 6 werkuren.



OPLEIDING GEBRUIKER

Verhuurbedrijven moeten aan elke huurder de werking en alle functies van de machine demonstreren waaronder:

- Het starten van de motor.
- Het laden van de stronkenfrees op een trailer en het vastsjorren ervan voor transport over de weg.
- Het lossen van de stronkenfrees van de trailer.
- Het frezen – werking en bediening van de stronkfrees.

GARANTIE OP TOESTELLEN VAN BARRETO MANUFACTURING

Barreto Manufacturing, Inc. garandeert dat alle BARRETO toestellen gedurende een periode van een (1) jaar vanaf de dag van levering aan de eerste gebruiker vrij van materiaal- en constructiefouten zijn.

Deze garantie vervangt alle andere schriftelijke en stilzwijgende garanties en is beperkt tot:

1. Vervanging van onderdelen die naar de dealer en/of fabriek worden teruggestuurd en na inspectie defect werden bevonden. (Onderdelen die naar de dealer werden gestuurd worden op kosten van de dealer vervangen en verstuurd.)
2. De tijd voor ophaling en/of levering, transport van onderdelen door dealers is uitgesloten. De fabrikant behoudt zich het recht voor een redelijke termijn voor de herstelling te bepalen.

De garantie geldt niet voor schade die door misbruik of verwaarlozing is veroorzaakt. De tijd en het materiaal nodig voor normaal onderhoud zijn ook niet gedekt door de garantie.

Motoren, motortoebehoren en banden worden gedekt door de garantie van de oorspronkelijke fabrikant en niet door de garantie op uitrusting van Barreto. Slijtstukken zoals freestanden, lagers enz. zijn ook uitgesloten tenzij kan worden aangetoond dat een defect tot voortijdige slijtage heeft geleid.

VOORBEREIDING ONDERHOUD

Alleen opgeleid en bevoegd personeel mag onderhoud of herstellingen aan de stronkenfrees uitvoeren. Volg de STILLEGPROCEDURE in de Bedieningshandleiding voor u onderhoud, instellingen of herstellingen uitvoert en de machine in orde brengt voor langetermijnberging buiten het seizoen.

Raak de motor, uitlaat en hydraulische componenten niet aan voor ze afgekoeld zijn.

 **WAARSCHUWING:** De uitlaat en motor worden warm genoeg om ernstige brandwonden te veroorzaken. Laat de motor, uitlaat en hydraulische vloeistof voor uw eigen veiligheid en die van anderen volledig afkoelen voor u reinigings- of onderhoudswerken uitvoert.



Vermijd contact met hydraulische vloeistof.

 **WAARSCHUWING:** Terwijl de machine draait, staat de hydraulische vloeistof onder hoge druk en kan ze door de huid dringen en brandwonden of vergiftiging veroorzaken.

Lees de VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR DE BATTERIJ & STARTKABELS. Ontkoppel de batterij door eerst de negatieve pool los te koppelen door de vleugelmoer los te draaien op de plaats waar het kabeluiteinde aan een stijl van het frame van de stronkenfrees is vastgemaakt. Als de kabels weer moeten worden aangesloten, koppelt u de positieve pool eerst aan.

STANDAARDONDERHOUD

Controleer regelmatig de toestand van de machine. Reinig, draai aan, herstel of vervang indien nodig regelmatig het volgende:

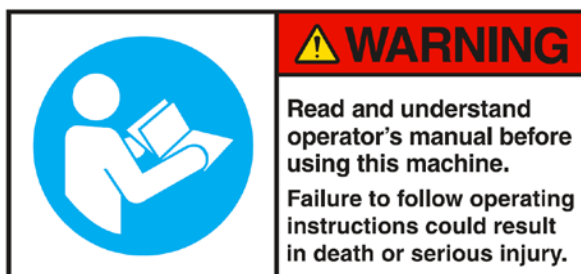
- Beschermkap uitlaat
- Hydraulische slangen en koppelingen
- Brandstofleidingen
- Bevestigingsmateriaal
- Veiligheidsplaatjes

Barreto beveelt het gebruik aan van originele Barreto onderdelen om niet alleen de kwaliteit van het materiaal, maar ook de gezondheid en veiligheid van de gebruiker te garanderen.

Reinig veiligheidsplaatjes vaak met water en zeep. **Gebruik geen** schuur- of oplosmiddelen zoals terpentijn die de plaatjes kunnen beschadigen. Vervang beschadigde (onleesbare) of ontbrekende plaatjes. Als u een onderdeel vervangt waarop een of meer plaatjes bevestigd zijn, moet u de plaatjes ook vervangen. Wisselstukken en plaatjes kunnen bij Barreto Manufacturing Inc. worden gekocht. Als u plaatjes kleeft, moet het draagoppervlak schoon en droog zijn en de temperatuur ervan minstens 5 °C bedragen.

Geef de motor een onderhoudsbeurt volgens de handleiding voor de eigenaar van de motor. Volg de instructies voor alle aspecten van het onderhoud waaronder: filter vervangen, oliepeil controleren, motorolie bijvullen, afdrukken, verwijderen, brandstof verwijderen en langetermijnberging buiten het seizoen.

De stronkenfrees kan bij elke omgevingstemperatuur voor lange termijn buiten het seizoen worden geborgen.



HYDRAULISCHE SLANG VERVANGEN

- Schakel de stronkenfrees uit en laat de motor afkoelen.
- Zet de stronkenfrees op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Gebruik het gepaste gereedschap om de slangen te verwijderen.
- Houd doeken bij de hand om ontsnappende vloeistof op te vegen.
- Gebruik de juiste vervangslang.
- Zodra de slang vervangen is, draait u de koppelingen stevig aan.
- Start de machine en activeer alle functies.
- Controleer de slang(en) op lekken.
- Draai de koppelingen aan volgens de specificaties hieronder.

Schroefdraad	Draaimoment (in-lb)	Draaimoment (ft-lb)	Buisaansluiting FFFT	Wartelmoer of slang FFFT
2	35 - 45	2 - 4	nvt	nvt
3	65 - 75	5 - 7	nvt	nvt
4	130 - 150	11 - 13	2	2
5	165 - 195	14 - 16	2	2
6	235 - 265	20 - 22	1.5	1.25
8	525 - 575	43 - 47	1.5	1
10	650 - 750	55 - 65	1.5	1
12	950 - 1050	80 - 90	1.25	1
14	1200 - 1300	100 - 110	1	1
16	1400 - 1500	115 - 125	1	1
20	1900 - 2100	160 - 180	1	1
24	2250 - 2550	185 - 215	1	1
32	3000 - 3400	250 - 290	1	1

HYDRAULIEKOLIE VERVERSEN

- Hef de machine hoog genoeg zodat er een opvangbak onder past die voldoende groot is om minstens 57 liter te bevatten.
- Verwijder de aflaatdop met een 5/16" inbussleutel en laat de olie af.
- Sluit de aflaatdop.
- Verwijder de vuldop met een 9/16" inbussleutel.
- Vul het reservoir met geschikte hydraulische vloeistof tot bovenaan het peilglas. (Zie pagina 3.)
- Sluit de vuldop.
- Verwijder de gebruikte vloeistof volgens de plaatselijke wetten en regelgeving.

BRIGGS/VANGUARD ONDERHOUDSSCHEMA

Onderhoudstabel

Na de eerste 5 uur

- Olie verversen

Om de 8 uur of dagelijks

- Motoroliepeil controleren
- Omgeving rond uitlaat en bedieningsinstrumenten reinigen

Om de 100 uur of jaarlijks

- Luchtfilter reinigen of vervangen * ▲
- Motorolie verversen en filter vervangen
- Voorfilter reinigen (indien aanwezig) *
- Ontstekingsbougie vervangen
- Uitlaat en vonkenvanger controleren

Om de 250 uur of jaarlijks

- Klepspeling controleren. Indien nodig bijregelen.

Om de 400 uur of jaarlijks

- Luchtfilter vervangen ▲
- Brandstoffilter vervangen
- Luchtkoeling reinigen *
- Ribben oliekoeler reinigen *

Om de 600 uur of jaarlijks

- Veiligheidsfilter reinigen (indien aanwezig)

* Vaker reinigen in industriële of stoffige omstandigheden.

▲ Telkens wanneer de luchtfilter voor de derde keer wordt vervangen, vervangt u ook de binnenste veiligheidsfilter (indien aanwezig).

Raadpleeg de handleiding voor de eigenaar van de motor en volg de bijzondere procedures en gebruik de geschikte producten voor het correcte onderhoud van uw motor. In de handleiding voor de eigenaar van de motor leest u ook hoe u gebruikte onderdelen/vloeistoffen moet verwijderen.

KOHLER ONDERHOUDSSCHEMA

Onderhoudsinstructies



Waarschuwing

Een motor die toevallig start, kan ernstige verwondingen en zelfs de dood veroorzaken.

Ontkoppel en aard de bedrading van de ontstekingsbougie voor u aan het onderhoud begint.

Schakel de motor als volgt uit voor u aan de motor of de uitrusting werkt:

- 1) Ontkoppel de bedrading van de ontstekingsbougie.
- 2) Ontkoppel de negatieve (-) batterijkabel van de batterij.

Normaal onderhoud, vervanging of herstelling van componenten en systemen voor emissiebeheer kan door elke hersteldienst of reparateur worden uitgevoerd. Herstellingen in garantie moeten echter door een door Kohler erkende dealer worden uitgevoerd. Zie KohlerEngines.com of bel 1-800-544-2444 (V.S. en Canada).

Onderhoudsschema

Om de 25 uur of jaarlijks¹

- Voorfilter met laag profiel reinigen/vervangen (indien aanwezig)

Om de 100 uur of jaarlijks¹

- Olie verversen
- Filterelement van luchtreiniger met laag profiel vervangen
- Beschermkappen koelsysteem verwijderen en reinigen en koelsysteem reinigen
- Ribben oliekoeler controleren, reinigen indien nodig (indien aanwezig)

Om de 150 uur

- Filterindicator voor intensief gebruik controleren
- Papieren filterelement van luchtfilter voor intensief gebruik en luchtinlaat inspecteren

Om de 200 uur

- Oliefilter vervangen
- Ontstekingsbougies vervangen en afstand instellen

Om de 300 uur¹

- Filterelement van luchtreiniger voor intensief gebruik vervangen en binnenste element controleren

Om de 600 uur¹

- Binnenste element van luchtreiniger voor intensief gebruik vervangen

¹ In zware, stoffige of vuile omstandigheden moet u deze procedures frequenter uitvoeren.

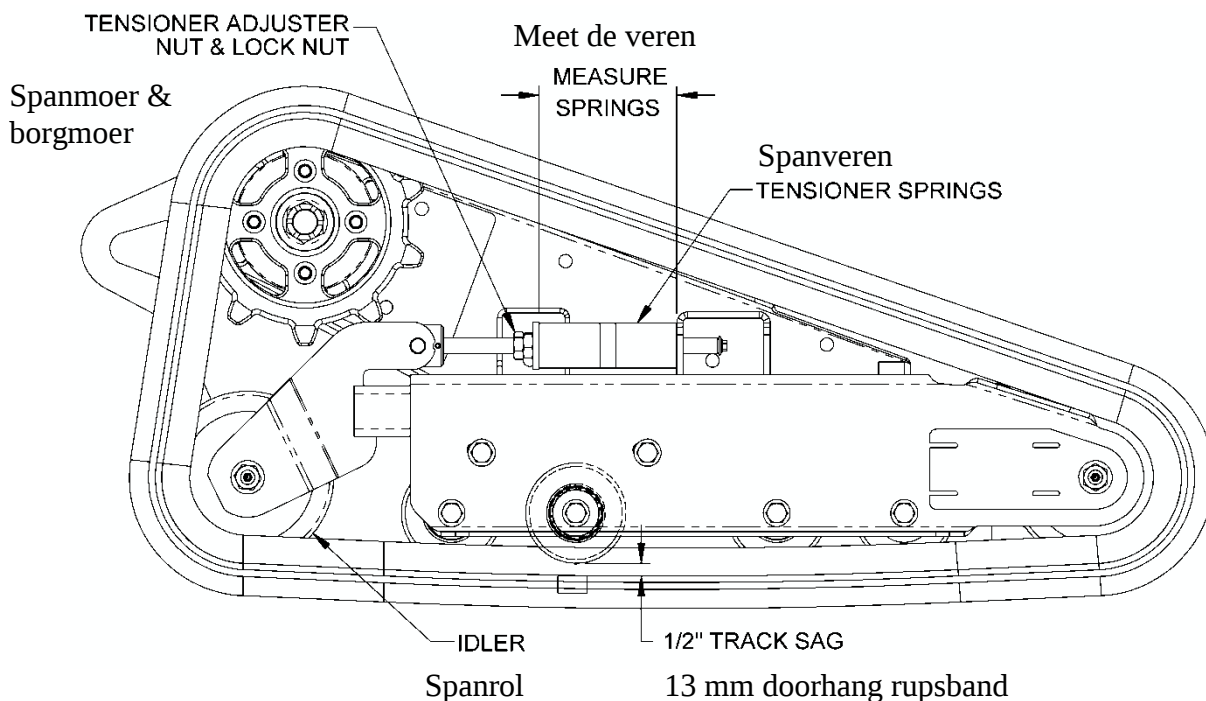
Raadpleeg de handleiding voor de eigenaar van de motor en volg de bijzondere procedures en gebruik de geschikte producten voor het correcte onderhoud van uw motor. In de handleiding voor de eigenaar van de motor leest u ook hoe u gebruikte onderdelen/vloeistoffen moet verwijderen.

DE RUPSBANDEN AANSPANNEN

De rupsband moet strak genoeg zitten zodat hij niet van de wielen loopt. Als hij te strak is aangespannen, slijten de rollen, tandwielen en lagers van de aandrijfmotor sneller. U kunt de correcte spanning op twee manieren meten: Meet hoe dicht de veren worden samengedrukt of meet hoe diep de rupsband doorhangt.

Samendrukking veer meten:

Draai de spanmoer en borgmoer helemaal los. Meet de vrije lengte van de veren. Draai de spanmoer nu vast tot de twee spanveren 16 mm korter zijn dan de vrije lengte. Draai de borgmoer vast.



Doorhang rupsband meten:

Hef de machine op zodat de rupsband los komt van de grond. Meet de afstand tussen een van de centrale rollen en de metalen stroken in de rupsband en stel de spanning zo in dat de rupsband 13 mm doorhangt.

Rupsband verwijderen/vervangen:

1. Draai de spanmoeren helemaal los.
 2. Trek de spanrol helemaal in.
 3. Haal de rupsband eerst van de spanrol, dan van het tandwiel en ten laatste van de voorste rol.
 4. Hermonteer de rupsband in omgekeerde volgorde.
- Regel de spanning van de rupsband volgens de instructies en afbeelding.

ONDERHOUD BATTERIJ

Volg de STILLEGPROCEDURE in de BEDIENINGSHANDLEIDING voor u onderhoud aan de batterij uitvoert. Houd u voor uw veiligheid altijd aan het volgende:

Bescherm het hele gezicht, vooral de ogen en draag rubberen handschoenen om brandwonden door zuur te vermijden als u iets doet met de batterij. Als de batterij met verwijderbare doppen is uitgerust, moeten de batterijdoppen stevig op hun plaats zitten.

 **WAARSCHUWING:** De batterij bevat zwavelzuur dat blindheid en ernstige brandwonden kan veroorzaken. Vermijd contact met de ogen, huid en kleding. Als het zuur in de ogen terecht komt, bel dan onmiddellijk 100 en spoel de ogen 15 minuten met water of tot de medische hulp er is. Als het zuur in contact komt met de huid, spoel die zone dan met veel water. Als zuur wordt ingeslikt, drink dan grote hoeveelheden water of melk gevolgd door magnesiummelk, een geklutst ei of plantaardige olie en raadpleeg onmiddellijk een dokter.

Vermijd contact met batterij-onderdelen. Draag rubberen handschoenen en was uw handen nadat u de batterijcomponenten hebt aangeraakt.

 **WAARSCHUWING:** Batterijpolen, klemmen en de toebehoren bevatten lood en loodverbindingen. Deze chemicaliën zijn kankerverwekkend en kunnen het voorplantingssysteem aantasten. Het zuur dat uit de batterij lekt kan blindheid en ernstige brandwonden veroorzaken.

Gebruik geen startkabels en laad de batterij niet in de buurt van vuur of vonken of terwijl u rookt.

 **WAARSCHUWING:** Batterijdampen zijn ontvlambaar en explosief. Vermijd gevaar voor explosie die tot blindheid en brandwonden kan leiden. Gereedschap en de klemmen van startkabels kunnen vonken maken, wees er dus voorzichtig mee. Bescherm de ogen en het gezicht en draag rubberen handschoenen.

NIVEAU ELEKTROLYT: Controleer het elektrolytniveau van de batterij om de 25 werkuren en vul indien nodig gedistilleerd water bij volgens deze procedure:

1. Ontkoppel de batterijkabels en verwijder eerst de negatieve kabel.
2. Haal de batterij uit de machine.
3. Reinig de buitenkant van de batterij met papieren doeken.
4. Als de batterijpolen en kabelklemmen corrosie vertonen, reinigt u ze met een staalborstel. Een oplossing van vier delen water en een deel natriumbicarbonaat is nuttig.
5. Breng een dunne laag vet aan op de batterijpolen om corrosie te voorkomen.
6. Verwijder de batterijdoppen.
7. Giet langzaam gedistilleerd water in elke batterijcel tot het elektrolytniveau reikt tot aan het streepje van elke cel dat aangeeft dat de batterij vol is. **Overvul de batterij niet.** Als het elektrolyt overloopt, kan het zwavelzuur ernstige corrosie aan de stronkenfrees veroorzaken.
8. Zet de batterijdoppen stevig weer op hun plaats.
9. Hermonteer de batterij stevig in de stronkenfrees.
10. Koppel de kabels weer aan. Bevestig eerst de positieve en dan de negatieve kabel.

ONDERHOUD BATTERIJ (vervolg)

BATTERIJSPANNING: Controleer de spanning met een geschikte meter. Houd de batterij altijd en vooral als het vriest helemaal opgeladen en schoon om de levensduur ervan te verlengen. Voor langetermijnberging buiten het seizoen raden we aan de batterij uit de stronkenfrees te halen en ze te bergen waar de omgevingstemperatuur boven het vriespunt blijft.

LAAD DE BATTERIJ volgens deze procedure:

1. Ontkoppel de batterijkabels en verwijder eerst de negatieve kabel.
2. Haal de batterij uit de machine.
3. Reinig de buitenkant van de batterij met papieren doeken.
4. Als de batterijpolen en kabelklemmen corrosie vertonen, reinigt u ze met een staalborstel. Een oplossing van vier delen water en een deel natriumbicarbonaat is nuttig.
5. Breng een dunne laag vet aan op de batterijpolen om corrosie te voorkomen.
6. Controleer het elektrolytniveau van de batterij (zie bovenstaande procedure).
7. Zet de batterijdoppen stevig weer op hun plaats.

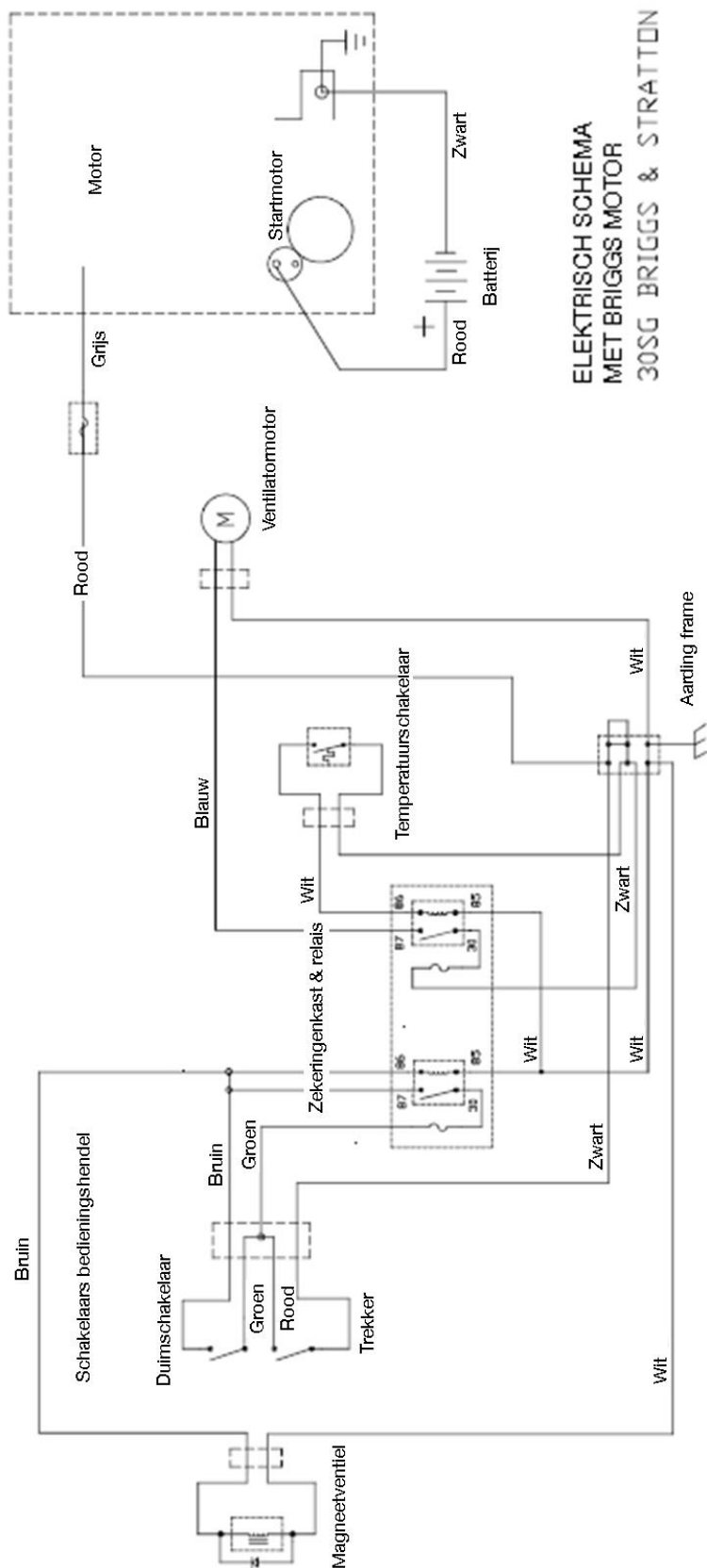
Laad de batterij niet in de buurt van vuur of vonken of terwijl u rookt.



WAARSCHUWING: Batterijdampen zijn ontvlambaar en explosief. Vermijd gevaar voor explosie die tot blindheid en brandwonden kan leiden. Gereedschap en de klemmen van startkabels kunnen vonken maken, wees er dus voorzichtig mee. Bescherm de ogen en het gezicht en draag rubberen handschoenen.

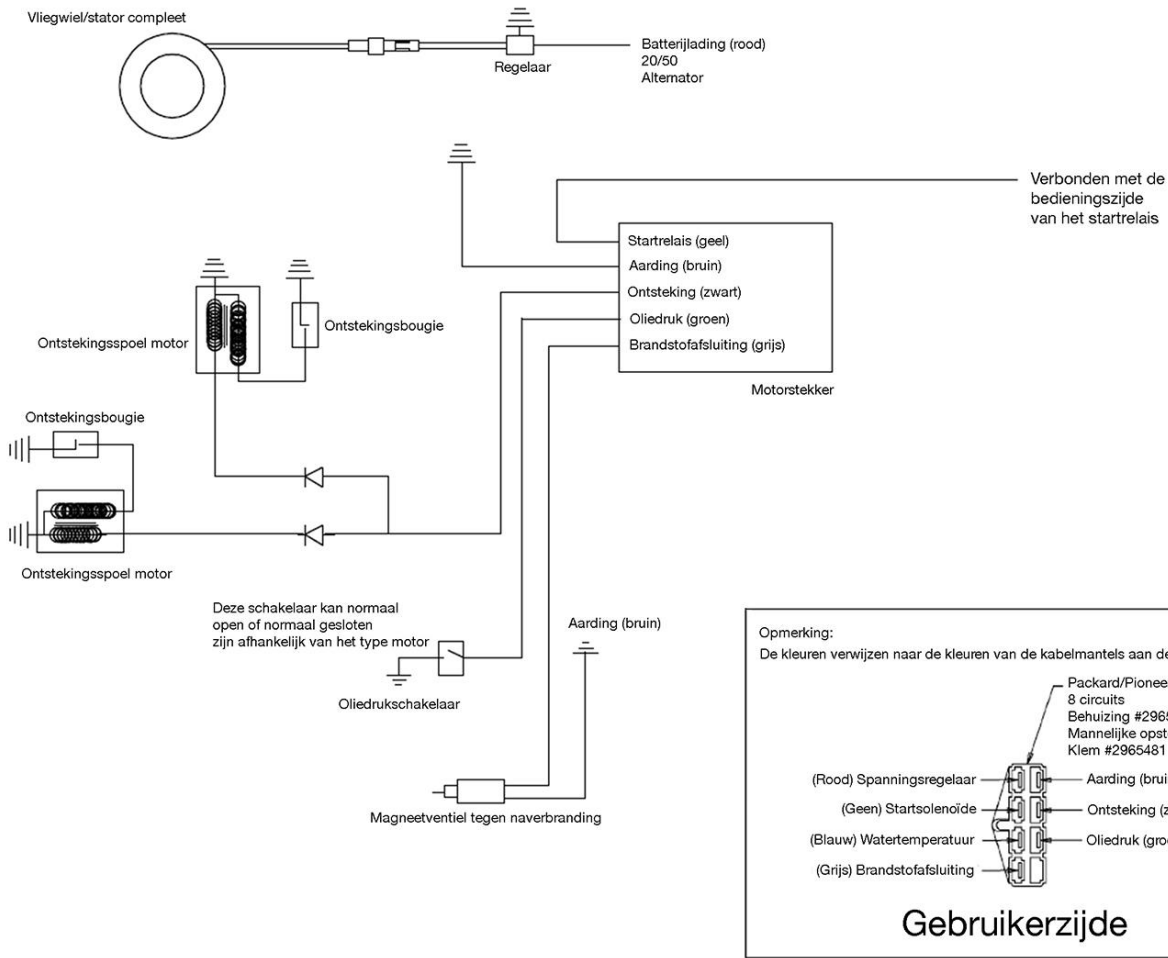
8. Sluit een batterijlader van 12 volt DC aan en laad de batterij gedurende 4 tot 5 uur met 3 tot 4 ampère. Overlaad de batterij niet.
9. Als de batterij helemaal geladen is, schakelt u de lader uit, haalt u de stekker uit het stopcontact en dan haalt u de laadkabels van de batterijklemmen.
10. Hermonteer de batterij stevig in de stronkenfrees.
11. Koppel de kabels weer aan. Bevestig eerst de positieve en dan de negatieve kabel.

ELEKTRISCH SCHEMA STRONKENFREES MET BRIGGS MOTOR

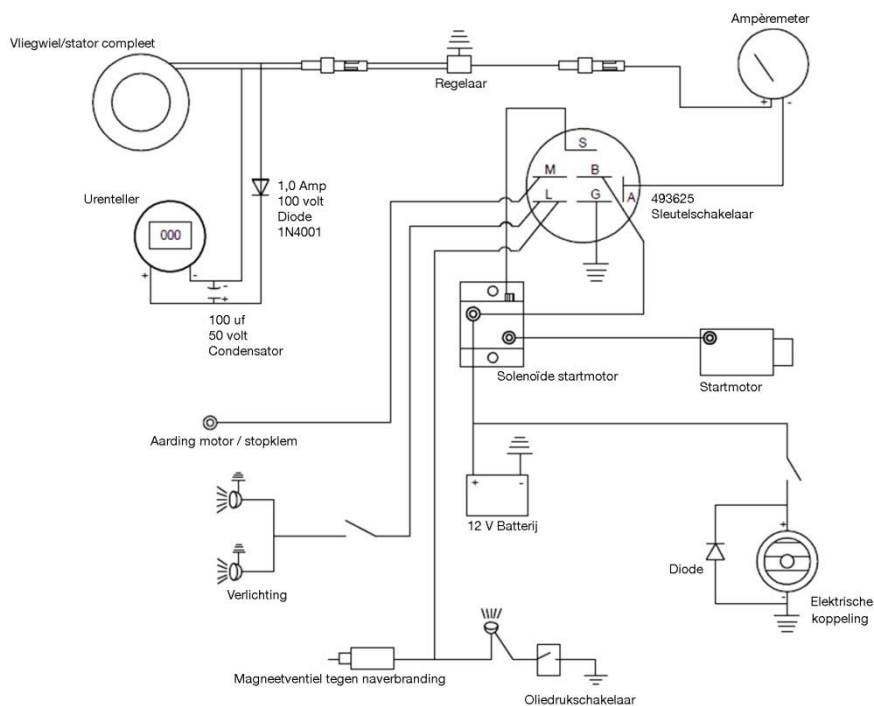


ELEKTRISCH SCHEMA
MET BRIGGS MOTOR
30SG BRIGGS & STRATTON

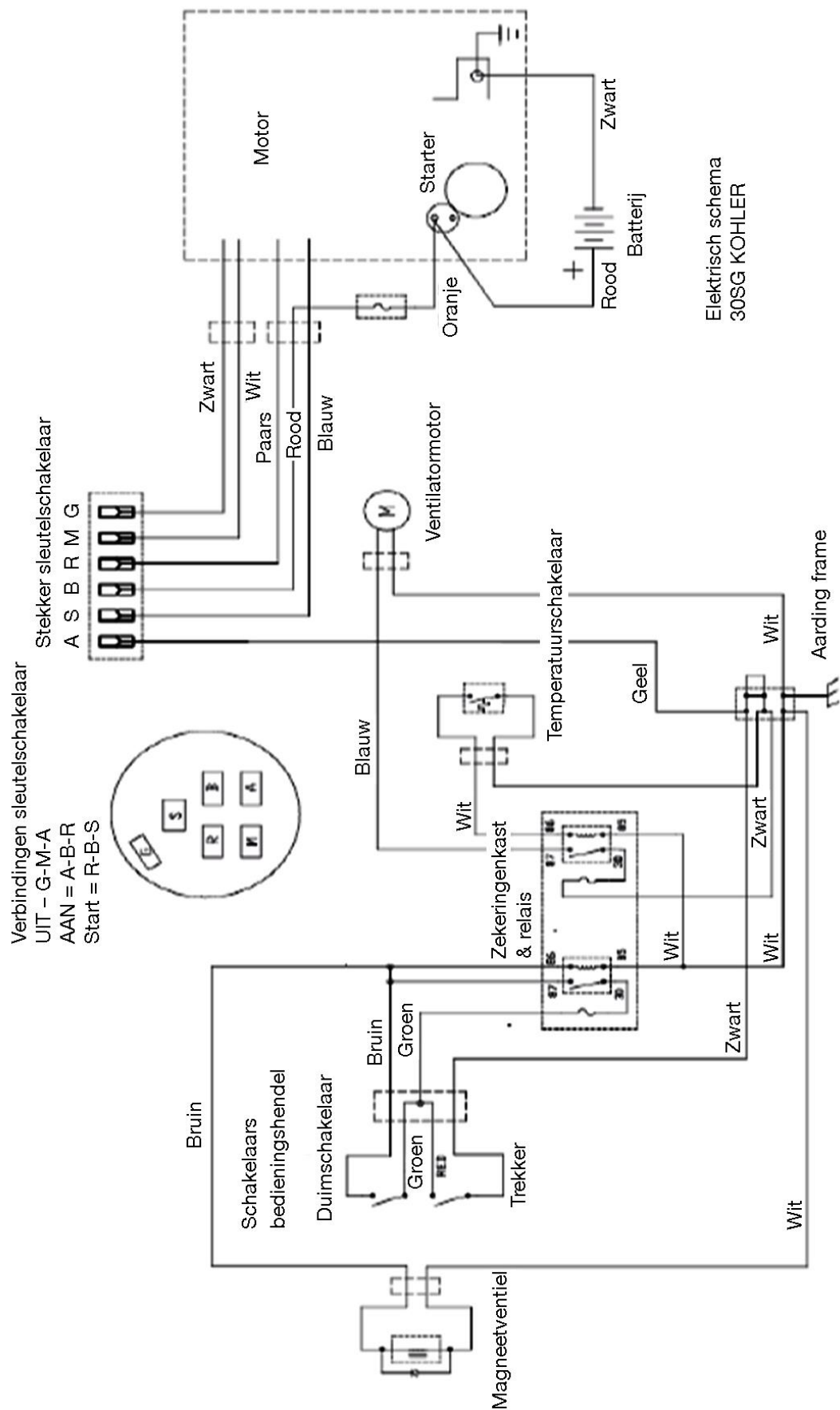
ELEKTRISCH SCHEMA 31 PK BRIGGS/VANGUARD



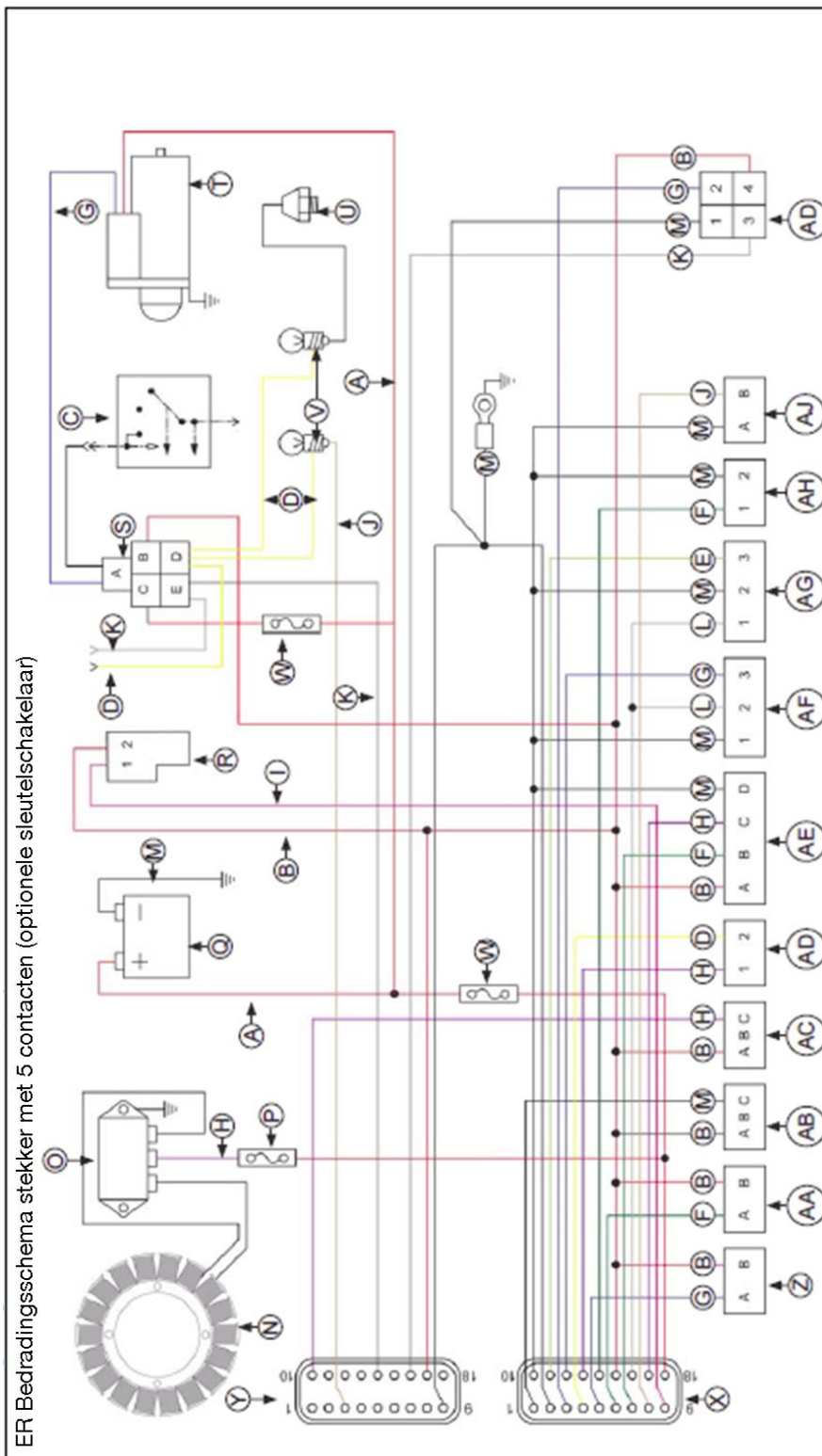
Typisch bedradingsschema



ELEKTRISCH SCHEMA STRONKENFREES MET KOHLER

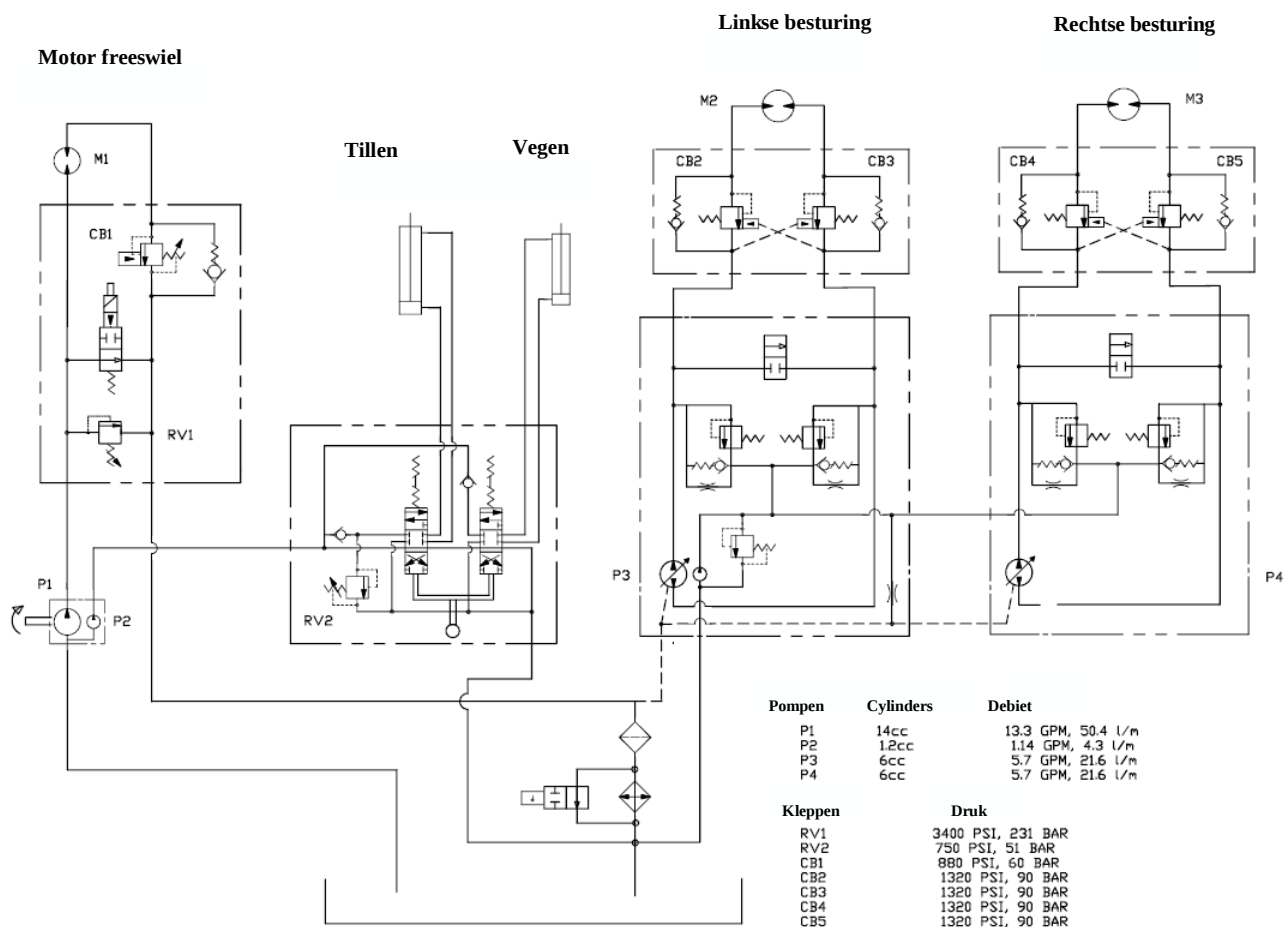


ELEKTRISCH SCHEMA KOHLER EFI



- A Rood
- F Donkergroen
- K Wit
- P Zekering 30 A
- U Oliedrukschakelaar
- Z Brandstofinjector #1
- AE Zuurstofsensor
- AJ Diagnosestekker
- B Rood/zwart
- G Donkerblauw
- L Grijs
- Q Batterij
- V MIL
- AA Brandstofinjector #2
- AF Gaskleppositiesensor
- C Rood/wit
- H Paars
- M Zwart
- R Brandstofpomp
- W Zekering 10 A
- AB Ontstekingsspoel #1
- AG Verdeler absolute druksensor
- D Geel
- I Roze
- N Stator
- S Stekker met 6 contacten
- X Zwarte stekker
- AC Ontstekingsspoel #2
- AH Olietemperatuursensor
- E Lichtgroen
- J Geelbruin
- O Gelijkrichter-regelaar
- T Startmotor
- Y Grijze stekker
- AD Krukaspositiesensor
- AI Temperatuursensor inlaatlucht

HYDRAULISCH SCHEMA



PROBLEEMWIJZER

VOORZICHTIG!! Wees altijd uiterst voorzichtig wanneer u problemen oplost of instellingen uitvoert. Blijf uit de buurt van het freeswiel terwijl de motor draait. Leg de motor stil voor u enige component demonteert.

A. Het hydraulisch systeem is helemaal buiten werking en de motor is niet belast.

1.	Te weinig hydraulische vloeistof in het reservoir.	Voeg hydraulische vloeistof bij tot het zichtbaar is door het peilglas.
2.	Hydraulische koppeling tussen pomp en motor is verschoven.	Controleer op slijtage en vervang beide koppelingshelften en het rubberen kruisstuk indien nodig.
3.	Pomp zuigt lucht aan.	Controleer de aanzuigslangen en de koppelingen op lekken en draai de moeren aan.

B. Motor schokt of valt stil en de rupsbanden en het freeswiel draaien niet.

1.	Stenen of andere voorwerpen zitten vast in de behuizing van het freeswiel.	Hef de freeskop op. Kijk of u het freeswiel kunt deblokkeren.
2.	U freest te diep of te snel.	Frees trager of minder diep.
3.	Motor slecht afgesteld of niet goed onderhouden.	Raadpleeg de motorhandleiding en breng de motor in orde zoals vereist.
4.	Alarm laag oliepeil legt de motor stil.	Dit kan gebeuren als u op een helling freest. Zet de machine horizontaal, controleer de olie en laat het olie-alarm resetten.
5.	Motor mindert kracht door slijtage.	Zie motorhandleiding.

C. Het freeswiel draait niet, maar de aandrijving van de rupsbanden werkt wel.

1.	Motor freeswiel versleten.	Reviseer of vervang de motor. Een nieuwe motor is verkrijgbaar bij Barreto Manufacturing.
2.	Ontlastingsventiel freeswiel werkt niet goed.	Stel het ontlastingsventiel in op 240 bar of vervang de ontlastingsveer indien nodig.
3.	Aandrijfpomp freeswiel versleten.	Vervang de pomp.

PROBLEEMWIJZER (vervolg)

D. De rupsbanden draaien niet, maar het freeswiel wel.

1.	Tandwielspie afgebroken.	Vervang de spie en ander onderdelen indien nodig.
2.	Bedieningsstangen pomp los.	Draai de bouten aan of vervang ze.

E. Hydrauliekvloeistof lekt uit het hydraulisch systeem.

1.	Koppelingen los.	Draai de koppelingen van slangen en ventielen aan.
2.	Versleten of gebroken slangen.	Vervang beschadigde slangen.
3.	Hydraulische vloeistof rond motor of as freeswiel.	Controleer of de asdichting van de motor lekt. Reviseer of vervang de motor. Een nieuwe motor is verkrijgbaar bij Barreto Manufacturing.

F. Uit de ontluchtingsslang komt schuimende hydraulische vloeistof.

1.	Verkeerde vloeistof gebruikt.	Controleer of de gebruikte hydraulische vloeistof een additief tegen schuimen bevat. Bij temperaturen boven het vriespunt wordt transmissievloeistof / hydrauliekolie van het type ISO 68 voor tractoren aanbevolen.
2.	Lucht lekt in de vloeistof.	Controleer de koppelingen en klemmen van de inlaatslangen van de pomp en draai ze aan.

G. De freeskop kan niet worden opgetild.

1.	Ontlastingsventiel hefsysteem werkt niet goed.	Stel het ontlastingsventiel in op 70 bar. Hiervoor moet de veer in het ventiel misschien worden vervangen.
2.	De zuigerdichting van de hefcilinder is beschadigd of de stang is gebogen.	Demonteer en vervang de onderdelen zoals vereist.

SPECIFICATIES

NUMMER MODEL	E30SGK	E30SGB
AFMETINGEN	KOHLER	BRIGGS/VANGUARD
Gewicht	736,18 kg	764,76 kg
Hoogte	1,23 m	1,32 m
Lengte	2,4 m	2,35 m
Breedte	901,7 mm	901,7 mm
MOTOR		
Motoren	Kohler ECH749	Briggs/Vanguard
Brandstof	Benzine	Benzine
Vermogen: pk (kW) bij 3600	29 pk (21,6 kW)	31 pk (23,1 kW)
TANK		
Tankinhoud	12,1 liter	12,1 liter
Inhoud motorolie	1,7 liter	1,7 liter
Elektrisch startsysteem	Standaard	Standaard
Urenteller	Standaard	Standaard
HYDRAULISCH SYSTEEM		
Inhoud reservoir	53 liter	53 liter
Oliekoeler	Standaard	Standaard
RUPS BANDEN		
Breedte rupsband	180 mm	180 mm
Totaal contactvlak met de grond	0,312 m ²	0,312 m ²
WERKING		
Rijsnelheid vooruit	64,0 m/min	57,9 m/min
Rijsnelheid achteruit	27,4 m/min	27,4 m/min

INDEX

BATTERIJ, 2, 6, 12, 13
BATTERIJ LADEN, 13
BATTERIJSPANNING, 13
ELEKTRISCHE SCHEMA'S, 2, 14, 15, 16, 17
ELEKTRISCH SCHEMA – KOHLER, 16
ELEKTRISCH SCHEMA MET BRIGGS MOTOR, 14
ELEKTROLYTNIVEAU BATTERIJ, 12
GARANTIE, 6
HYDRAULIEKOLIE VERVERSEN, 2, 8
HYDRAULISCH SCHEMA, 18
HYDRAULISCHE SLANG VERVANGEN, 2, 8
HYDRAULISCHE VLOEISTOF, 3, 6, 8, 19, 20
HYDRAULISCH SYSTEEM, 3, 21
INSTRUCTIES BIJ LEVERING, 2, 3
MOTOR, 1, 3, 4, 19, 21
ONDERHOUD, 2, 6, 7, 9, 10, 13
ONDERHOUD BATTERIJ, 12
ONDERHOUDSINFORMATIE, 3
OPLEIDING GEBRUIKER, 6
PLAATJES, 7
PROBLEEMWIJZER, 19
RESERVEONDERDELEN, 7
RUPSBANDEN AANSPANNEN, 11
SMERING, 5
SPECIFICATIES, 12
TOEPASSINGSGEBIED, 2, 5
URENTELLER, 4
VET, 5, 12, 13